



Przed przystąpieniem do eksploatacji motocykla należy dokładnie przeczytać Instrukcję Obsługi.




MOTOCYKL

MTN690/MTN690-U (MT-07)

BAT-28199-E0

Bezpieczeństwo przede wszystkim	1
Opis motocykla	2
Wskaźniki i funkcje kontrolne	3
Rutynowa kontrola przed rozpoczęciem eksploatacji	4
Eksploatacja i ważne wskazówki dotyczące kierowania	5
Okresowa konserwacja i regulacje	6
Pielęgnacja i przerwa w eksploatacji motocykla	7
Dane techniczne	8
Informacje dla użytkownika	9
Skorowidz	10

 **Przed przystąpieniem do eksploatacji motocykla należy dokładnie przeczytać Instrukcję Obsługi. W razie sprzedaży niniejszego pojazdu Instrukcję Obsługi należy przekazać nowemu właścicielowi.**

Deklaracja zgodności

Niniejszym, YAMAHA MOTOR ELECTRONICS Co., Ltd oświadcza, że typ urządzenia radiowego, IMMOBILIZER, BAT-00 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Pasmo częstotliwości: 134,2 kHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 49,0 [dB μ V/m]

Producent:

YAMAHA MOTOR ELECTRONICS Co., Ltd

1450-6 Mori, Mori-machi, Shuchi-Gun, Shizuoka, 437-0292 Japonia

Importer:

YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Holandia

Witamy w świecie motocykli Yamaha!

Posiadacz motocykla MTN690 / MTN690-U korzysta z ogromnego doświadczenia i najnowszej technologii Yamahy w zakresie projektowania i produkowania produktów wysokiej jakości, dzięki którym marka Yamaha uchodzi za niezawodną.

Prosimy o poświęcenie czasu na dokładne przeczytanie niniejszej Instrukcji Obsługi, aby korzystać ze wszystkich zalet motocykla MTN690 / MTN690-U. Instrukcja Obsługi nie tylko wyjaśnia funkcjonowanie, możliwości przeprowadzenia kontroli i podstawowej konserwacji motocykla, ale także opisuje, w jaki sposób chronić siebie i osoby postronne od problemów i obrażeń.

Ponadto wiele wskazówek podanych w niniejszej Instrukcji Obsługi pomoże Ci utrzymać pojazd w jak najlepszym stanie. Jeśli masz dodatkowe pytania dotyczące obsługi lub konserwacji motocykla, prosimy o skontaktowanie się z Dealerem Yamaha.

Zespół Yamaha życzy wielu bezpiecznych i przyjemnych przejażdżek. Pamiętaj, bezpieczeństwo jest najważniejsze! Yamaha nieustannie dąży do rozwoju w konstrukcji i jakości swoich pojazdów. Dlatego, mimo że instrukcja zawiera najbardziej aktualne w chwili wypuszczenia do druku informacje o produkcie, mogą się pojawić drobne rozbieżności między jej treścią a pojazdem. W razie pojawienia się wątpliwości, prosimy o skontaktowanie się z Dealerem Yamaha.


OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do eksploatacji motocykla należy dokładnie przeczytać Instrukcję Obsługi.

Oznaczenia ważniejszych informacji

EAU10134

W Instrukcji Obsługi szczególnie ważne informacje zostały oznaczone następującymi symbolami:

	Symbol alarmu bezpieczeństwa. Jest on używany do ostrzegania przed ryzykiem obrażeń. Aby uniknąć obrażeń lub śmierci, stosuj się do wszystkich komunikatów bezpieczeństwa, przy których występuje ten symbol.
⚠ OSTRZEŻENIE	OSTRZEŻENIE wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
UWAGA	UWAGA wskazuje specjalne środki ostrożności, które należy podjąć, aby uniknąć uszkodzenia pojazdu lub innego mienia.
WSKAZÓWKA	WSKAZÓWKA dostarcza kluczowych informacji, dzięki którym procedury są łatwiejsze i bardziej przejrzyste.

*Produkt i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

EAU10202

**MTN690 / MTN690-U
INSTRUKCJA OBSŁUGI
©2021 by Yamaha Motor Co., Ltd.
Pierwsze wydanie, październik 2020
Wszelkie prawa zastrzeżone.
Przedruk lub nieuprawnione użycie bez
pisemnej zgody Yamaha Motor Co.,
Ltd. jest zabronione.
Wydrukowano w Japonii.**

Spis treści

Bezpieczeństwo przede wszystkim 1-1

Opis motocykla.....	2-1
Widok z lewej strony.....	2-1
Widok z prawej strony	2-2
Funkcje kontrolne i osprzęt kierownicy	2-3

Wskaźniki i funkcje kontrolne 3-1

System immobilizera	3-1
Stacyjka / blokada kierownicy.....	3-2
Lampki sygnalizacyjne i ostrzegawcze	3-3
Zespół wyświetlacza wielofunkcyjnego	3-6
Przełączniki na kierownicy.....	3-11
Dźwignia sprzęgła	3-13
Pedał zmiany biegów.....	3-13
Dźwignia hamulca	3-13
Pedał hamulca.....	3-14
ABS	3-14
Korek zbiornika paliwa.....	3-15
Paliwo.....	3-16
Wąż przelewowy zbiornika paliwa ...	3-17
Katalizator	3-18
Siedziska	3-18
Linka zabezpieczająca do mocowania kasku	3-20
Regulacja zespołu amortyzatora	3-21
Uchwyty na paski do bagażu.....	3-23
Złącze pomocnicze prądu stałego ...	3-23
Podpórka boczna	3-24
Układ odcięcia zapłonu.....	3-24

Rutynowa kontrola przed rozpoczęciem eksploatacji 4-1

Eksploatacja i ważne wskazówki dotyczące kierowania.....	5-1
Docieranie silnika	5-1
Uruchomienie silnika	5-2
Zmiana biegów.....	5-3
Wskazówki dotyczące zmniejszenia zużycia paliwa	5-4
Parkowanie	5-4

Okresowa konserwacja i regulacje 6-1

Zestaw narzędzi podręcznych.....	6-2
Tabele okresowej konserwacji	6-3
Tabela okresowej konserwacji dla systemu kontroli emisji spalin	6-3
Tabela ogólna konserwacji i smarowania	6-5
Sprawdzanie świece	6-9
Pojemnik	6-10
Olej silnikowy i wkład filtra oleju	6-10
Dlaczego olej Yamalube.....	6-13
Płyn chłodzący	6-13
Wymiana wkładu filtra powietrza i czyszczenie przewodu kontrolnego.....	6-15
Sprawdzanie prędkości silnika na biegu jałowym	6-15
Sprawdzenie luzu manetki gazu.....	6-16
Luz zaworowy	6-16
Opony.....	6-16
Felgi odlewane	6-19

Regulacja luzu dźwigni sprzęgła	6-19
Sprawdzenie luzu dźwigni hamulca .	6-20
Przełączniki świateł hamowania.....	6-20
Sprawdzenie przednich i tylnych klocków hamulcowych	6-21
Sprawdzenie poziomu płynu hamulcowego.....	6-21
Wymiana płynu hamulcowego	6-23
Zwis łańcucha napędowego.....	6-23
Czyszczenie i smarowanie łańcucha napędowego	6-25
Sprawdzenie i smarowanie linek	6-25
Sprawdzenie i smarowanie linek sterujących.....	6-26
Sprawdzenie i smarowanie pedału hamulca i pedału zmiany biegów ..	6-26
Sprawdzenie i smarowanie dźwigni hamulca i sprzęgła	6-27
Sprawdzenie i smarowanie podpórki bocznej.....	6-27
Smarowanie sworzni wahacza wlezonego	6-28
Sprawdzenie widelca przedniego.....	6-28
Sprawdzenie układu kierowniczego .	6-29
Sprawdzenie łożysk kół.....	6-29
Akumulator.....	6-29
Wymiana bezpieczników 6-31	
Światła pojazdu 6-32	
Wymiana żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej	6-32
Podpieranie motocykla.....	6-33
Usuwanie usterek	6-33
Schemat możliwych usterek	6-35

Pielęgnacja i przerwa w eksploatacji	
motocykla	7-1
Informacja dotycząca koloru matowego.....	7-1
Pielęgnacja.....	7-1
Przerwa w eksploatacji.....	7-3
Dane techniczne	8-1
Informacje dla użytkownika	9-1
Numery identyfikacyjne.....	9-1
Złącze diagnostyczne.....	9-2
Zapisywanie danych pojazdu.....	9-2
Skorowidz	10

Bezpieczeństwo przede wszystkim

1

Bądź odpowiedzialnym użytkownikiem motocykla

EAU1028C

Jako właściciel pojazdu, jesteś odpowiedzialny za bezpieczną i prawidłową eksploatację motocykla.

Motocykle są pojazdami jednośladowymi. Ich bezpieczne użytkowanie i obsługa zależą od stosowania odpowiednich technik jazdy, a także od wiedzy kierowcy. Każdy kierowca powinien poznać następujące wymagania przed jazdą motocyklem.

Należy:

- Uzyskać dokładne instrukcje z kompetentnego źródła na temat wszystkich aspektów obsługi motocykla.
- Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i wymogów dotyczących konserwacji, podanych w Instrukcji Obsługi.
- Otrzymać fachowe szkolenie w zakresie bezpiecznych i prawidłowych technik jazdy.
- Korzystać z profesjonalnego serwisu w autoryzowanym warsztacie, jeśli zaleca to instrukcja lub gdy staje się konieczne, ze względu na warunki mechaniczne.
- Nie wolno używać motocykla bez odpowiedniego szkolenia lub instrukcji. Podjąć szkolenie na kursie. Początkujący kierowcy powinni zostać

przeszkoleni przez certyfikowanego instruktora. Skontaktować się z autoryzowanym Dealerem motocykli, aby dowiedzieć się o szkoleniach w najbliższej okolicy.

Bezpieczna jazda

Przeprowadzić wstępną kontrolę za każdym razem, gdy pojazd będzie używany, aby upewnić się, że pojazd jest w bezpiecznym stanie. Zaniechanie wykonania czynności kontrolnych lub konserwacyjnych zwiększa możliwość wystąpienia wypadku lub uszkodzenia pojazdu. Na stronie 4-1 podano listę czynności kontrolnych do wykonania przed rozpoczęciem eksploatacji.

- Motocykl ten jest przeznaczony do przewozu kierowcy i pasażera.
- Główną przyczyną wypadków z udziałem motocykli jest fakt niedostrzegania motocykli przez innych użytkowników dróg. Wiele wypadków jest powodowanych przez kierowców samochodów, którzy nie zauważyli motocykla. Wydaje się, że zapewnienie sobie dobrej widoczności skutecznie zmniejsza ryzyko takiego wypadku.

Dlatego należy:

- Zakładać ubranie w jaskrawych kolorach.
- Zachować szczególną ostrożność podczas zbliżania się do skrzyżowań oraz przejeżdżania przez nie, gdyż są to miejsca, gdzie najczęściej dochodzi do wypadków z udziałem motocykli.
- Prowadzić motocykl w miejscach, w których jest się dobrze widocznym dla innych użytkowników dróg. Unikać jazdy w tzw. "ślepych polu" innego kierowcy
- Nie wykonywać czynności konserwacyjnych motocykla bez odpowiedniej wiedzy. Skontaktować się z autoryzowanym Dealerem motocykli, aby uzyskać informacje o podstawowej konserwacji motocykla. Niektóre prace mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.

- Często uczestnikami wypadków są niedoświadczeni kierowcy. Często, wielu z nich nie miało ważnego prawa jazdy.
 - Ponadto uważać, aby pożyczycy motocykl kierowcom wystarczająco przygotowanym do jazdy.
 - Należy znać własne umiejętności i ograniczenia. Jazda w sposób zgodny z umiejętnościami pomoże uniknąć wypadku.
 - Zalecamy ćwiczenie jazdy motocyklem w miejscu wolnym od ruchu drogowego, aż do pełnego zaznajomienia się z motocyklem i jego obsługą.
 - Do wielu wypadków dochodzi wskutek błędów popełnianych przez kierowców motocykli. Typowym błędem jest nadmierna prędkość przy pokonywaniu zakrętów lub niewłaściwy kąt pochylenia na zakręcie.
 - Należy zawsze stosować się do ograniczeń prędkości, a ponadto dostosowywać prędkość do warunków panujących na drodze.
 - Należy zawsze sygnalizować zamiar skrętu lub zmiany pasa ruchu. Upewnić się, że jest się widocznym dla innych użytkowników dróg.
- Postawa kierowcy i pasażera są ważne dla zapewnienia właściwej kontroli nad pojazdem.
 - Kierowca powinien trzymać podczas jazdy obie ręce na kierownicy i obie stopy na podnóżkach kierowcy, aby zachować kontrolę nad motocyklem.
 - Pasażer powinien zawsze trzymać się obiema rękami kierowcy lub uchwytu siedziska i trzymać obie stopy na podnóżkach pasażera. Nigdy nie przewozić pasażera, jeśli nie umieści on mocno obu stóp na podnóżkach pasażera.
 - Zabrania się prowadzenia motocykla pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
 - Motocykl jest przeznaczony wyłącznie do jazdy po drogach utwardzonych. Nie nadaje się do jazdy w terenie.
- Należy chronić twarz szybką kasku lub zakładać gogle. Wiatr oddziałujący na niechronione oczy może przyczynić się do upośledzenia wzroku, co mogłoby opóźnić dostrzeżenie zagrożenia.
- Odpowiednie ubranie ochronne, mocne wysokie buty, spodnie, rękawice motocyklowe mogą ochronić od obrażeń ciała.
- Nie wolno zakładać odzieży luźnej, gdyż mogłaby zaczepić się o wystające elementy konstrukcji motocykla, jak dźwignie sterujące, podnóżki, itp.
- Zawsze mieć osłonięte nogi, kostki, stopy, aby uniknąć oparzeń. Nie dotykać gorących części silnika lub układu wydechowego podczas pracy silnika lub bezpośrednio po jego wyłączeniu.
- Pasażer również powinien przestrzegać powyższych środków ostrożności.

Ubiór ochronny

W większości wypadków drogowych przyczyną śmierci są urazy głowy. Używanie bezpiecznego kasku podczas jazdy jest jednym z najważniejszych czynników w zapobieganiu lub zmniejszaniu urazów głowy.

- Należy zawsze stosować podczas jazdy atestowany kask.

! Bezpieczeństwo przede wszystkim

1

Niebezpieczeństwo zatrucia się tlenkiem węgla

Spaliny zawierają tlenek węgla, który jest gazem trującym. Wdychanie tlenu węgla może powodować bóle głowy, zawroty głowy, senność, mdłości, dezorientację, a nawet śmierć.

Tlenek węgla jest gazem bezbarwnym i bezwonny, więc może być obecny nawet wtedy, gdy go nie widzimy i nie czujemy. Tlenek węgla może się zebrać gwałtownie i śmiertelny poziom może zostać przekroczony tak szybko, że nie zdążymy się przed nim zabezpieczyć. Ponadto śmiertelny poziom tlenu węgla może utrzymywać się przez wiele godzin lub dni, w zamkniętym, czy słabo wietrzonym pomieszczeniu. W razie doświadczenia jakichkolwiek symptomów zatrucia tlenkiem węgla, taką przestrzeń należy natychmiast opuścić, wdychać świeże powietrze i zażyć odpowiednie ŚRODKI MEDYCZNE.

- Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniach. Nawet, jeśli pomieszczenie będzie wietrzone przez otwieranie okien i drzwi, stężenie tlenu węgla może szybko osiągnąć niebezpieczny poziom.
- Nie należy uruchamiać silnika w źle wentylowanych lub częściowo zamkniętych pomieszczeniach, takich

jak stodoły, garaże lub wiaty garażowe.

- Nie należy uruchamiać silnika na zewnątrz, w takim miejscu, aby spaliny miały możliwość dostania się do pomieszczenia przez okna lub drzwi.

Obciążenie motocykla

Zamontowanie akcesoriów do motocykla może niekorzystnie wpłynąć na stabilność i prowadzenie motocykla, jeśli rozkład masy motocykla jest zmieniony. Aby ograniczyć ryzyko wypadku, należy zachować szczególną ostrożność w przypadku umieszczenia na motocyklu ładunków lub akcesoriów. W takiej sytuacji, w czasie jazdy motocyklem należy zachować szczególną ostrożność. Oto kilka ogólnych zasad, które należy przestrzegać w przypadku umieszczenia na motocyklu ładunków lub akcesoriów. Masa całkowita kierowcy, pasażera, akcesoriów i ładunku nie może przekraczać obciążenia maksymalnego.

Eksploatacja przeciążonego pojazdu może doprowadzić do wypadku.

Maksymalne obciążenie: 171 kg

Podczas ładowania, w ramach limitu obciążenia, należy pamiętać o następujących kwestiach:

- Masa ładunku i akcesoriów powinna być utrzymana jak najniżej i jak najbliższej środka ciężkości motocykla. Należy bezpiecznie zapakować najcięższe elementy jak najbliższej środka pojazdu i dopilnować, żeby rozłożyć ciężar jak najrówniej po obu stronach motocykla, aby zachować równowagę lub zminimalizować niestabilność.
- Przesunięcie się mas może spowodować nagły brak równowagi. Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić czy akcesoria i ładunek są bezpiecznie przymocowane do motocykla. Mocowania akcesoriów i ładunku należy często sprawdzać.
 - Odpowiednio dostosować zawieszenie do obciążenia (tylko modele z regulacją zawieszenia) i sprawdzić stan i ciśnienie opon.
 - Nie wolno mocować dużych lub ciężkich elementów do kierownicy, widelca przedniego lub błotnika przedniego. Takie elementy, zamocowane na wymienionych częściach motocykla, mogą destabilizować jazdę i spowolnić reakcję kierownicy.

- **Model nie jest przeznaczony do ciągnięcia przyczepy, do motocykla nie należy montować wózka bocznego.**

Oryginalne akcesoria Yamaha

Wybór akcesoriów do motocykla to ważna decyzja. Oryginalne akcesoria Yamaha, które są dostępne tylko u Dealera Yamaha, zostały zaprojektowane, przetestowane i zatwierdzone przez Yamaha specjalnie do tego modelu. Wiele firm niemających związku z Yamahą wytwarza części i akcesoria do pojazdów Yamahy lub oferuje inne modyfikacje do nich. Yamaha nie jest w stanie testować produktów wytwarzanych na rynku w wtórnym przez takie firmy. Dlatego, Yamaha nie zaleca stosowania nieoryginalnych akcesoriów, ani modyfikacji, nawet, jeśli ich zakup lub montaż był u Dealera Yamaha.

Zamienniki części zamiennych, akcesoriów i modyfikacje

Chociaż można znaleźć produkty podobne w konstrukcji i jakości do oryginalnych części zamiennych i akcesoriów Yamaha, należy uznać, że niektóre akcesoria z rynku wtórnego lub modyfikacje nie są odpowiednie ze względu na potencjalne zagrożenie bezpieczeństwa dla siebie i innych osób.

Montowanie w motocyklu części zamiennych lub akcesoriów nieoryginalnych lub posiadających inne modyfikacje niż zaleca Yamaha, które zmieniają konstrukcję lub aerodynamikę motocykla, zwiększa ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci i może odbywać się tylko na własną odpowiedzialność właściciela. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za obrażenia związane ze zmianami w pojeździe. Podczas montażu akcesoriów należy przestrzegać poniższe zalecenia oraz instrukcje podane w punkcie "Obciążenie motocykla".

- Nie wolno montować akcesoriów, które negatywnie wpływają na osiągi motocykla. Dokładnie sprawdzić akcesoria przed użyciem, aby upewnić się, że w żaden sposób nie zmniejszają prześwietu pod pojazdem lub prześwietu przy jeździe na zakrętach, nie ograniczają ruchu zawieszenia, układu kierowniczego lub pracy elementów sterowniczych i czy nie zasłaniają reflektorów lub innych świateł.
- Akcesoria zamontowane na kierownicy lub przedniej powierzchni widelca mogą stworzyć niestabilność z powodu niewłaściwego rozkładu masy lub zmian aerodynamiki pojazdu. Jeśli

akcesoria są zamontowane do kierownicy albo przedniego widelca, muszą być tak lekkie, jak to możliwe i ich ilość powinna być ograniczona do minimum.

- Akcesoria wielkogabarytowe lub duże mogą poważnie wpłynąć na stabilność motocykla z powodu zmian aerodynamiki pojazdu. Wiatr może unieść motocykl lub motocykl może utracić stabilność na wietrze. Akcesoria dużych rozmiarów mogą również powodować niestabilność podczas mijania lub wyprzedzania dużych pojazdów.
- Niektóre akcesoria mogą uniemożliwić kierowcy zajęcie właściwej pozycji jazdy. Niewłaściwa pozycja ogranicza swobodę ruchów kierowcy i może ograniczyć możliwości kierowania. Dlatego, takie akcesoria nie są zalecane.

Bezpieczeństwo przede wszystkim

1

- Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku stosowania akcesoriów elektrycznych. Jeśli urządzenia elektryczne przekraczają wydajność instalacji elektrycznej motocykla, może nastąpić zanik napięcia, powodując niebezpieczną utratę oświetlenia lub mocy silnika.

Zamienniki opon i obręczy

Opony i obręcze motocykla zostały zaprojektowane tak, aby zapewnić najlepszą kombinację osiągnięć, stabilności i komfortu w prowadzeniu pojazdu. Inne opony, obręcze, rozmiary mogą nie być odpowiednie do tego modelu. Szczegóły techniczne dotyczące opon oraz informacje odnośnie ich serwisowania i wymiany podano na str. 6-16.

Transportowanie motocykla

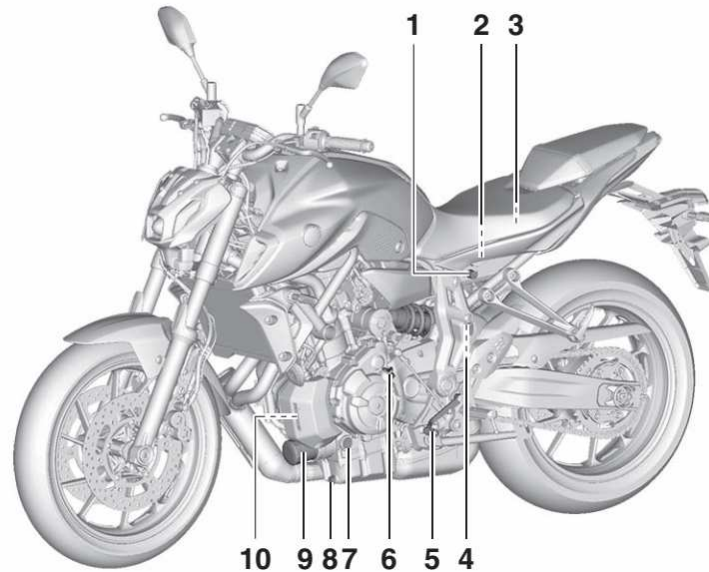
Przed transportowaniem motocykla na innym pojeździe należy zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

- Zdjąć wszystkie luźne, niezamocowane przedmioty.
- Sprawdzić, czy zawór paliwa (jeśli jest w wyposażeniu) jest ustawiony w pozycji „OFF” i czy nie ma wycieków paliwa.
- Włączyć bieg (w przypadku modeli z manualną skrzynią biegów).

- Mocne elementy motocykla, takie jak rama lub potrójny zacisk widelca przedniego przywiązać pasami (nie wolno przywiązywać elementów, które mogłyby się zniszczyć, połamać, na przykład rękojeści kierownicy, kierunkowskazy). Należy wybrać takie miejsce na motocyklu, aby podczas transportu paski nie otarły powierzchni lakierowanych.
- Zawieszenie, jeśli jest to możliwe, powinno być zabezpieczone paskami w taki sposób, aby motocykl nie podskakiwał podczas transportu.

Widok z lewej strony

2



1. Zamek siedziska (str. 3-18)
2. Akumulator (str. 6-29)
3. Bezpieczniki (str. 6-31)
4. Regulator siły tłumienia odbicia (strona 3-21)
5. Pedał zmiany biegów (str. 3-13)
6. Korek wlewu oleju (str. 6-10)
7. Wziernik kontroli poziomu oleju silnikowego (str. 6-10)
8. Śruba spustowa oleju silnikowego (str. 6-10)

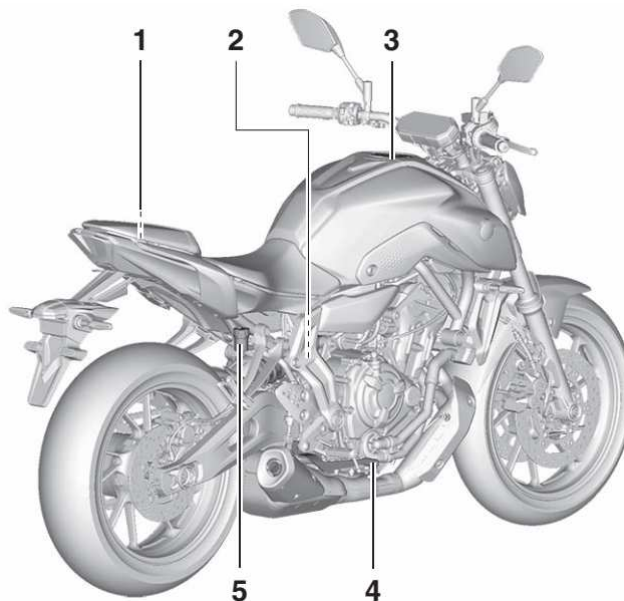
9. Kasetka filtra oleju silnikowego (str. 6-10)
10. Zbiornik płynu chłodzącego (str. 6-13)

Opis motocykla

EAU10421

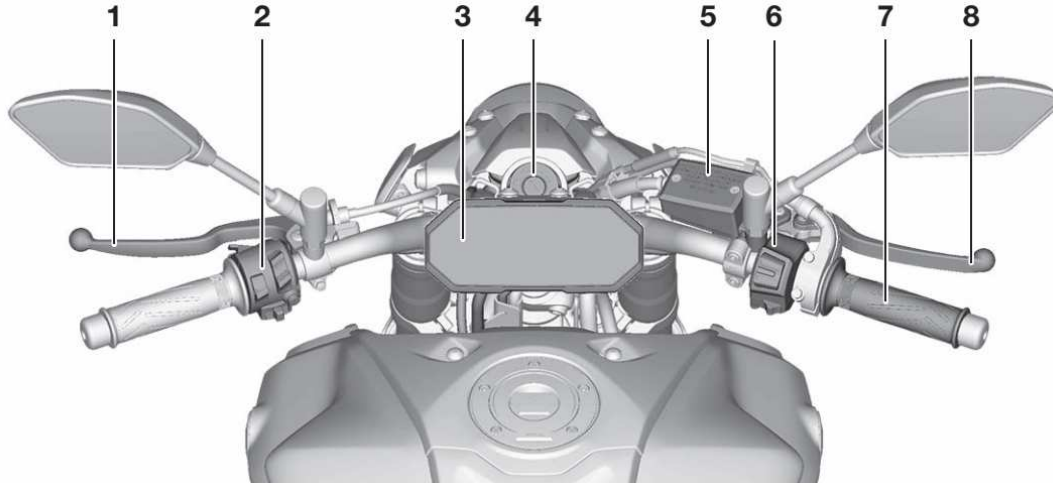
Widok z prawej strony

2



1. Zestaw narzędzi podręcznych (str. 6-2)
2. Regulator napięcia wstępno sprężyny (strona 3-21)
3. Korek zbiornika paliwa (str. 3-15)
4. Pedał hamulca (str. 3-14)
5. Zbiornik płynu hamulca tylnego (str. 6-21)

Funkcje kontrolne i osprzęt kierownicy

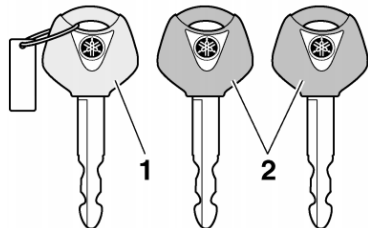


1. Dźwignia sprzęgła (str. 3-13)
2. Przełączniki na lewej stronie kierownicy (str. 3-11)
3. Zespół wyświetlacza wielofunkcyjnego (str. 3-6)
4. Stacyjka / blokada kierownicy (str. 3-2)
5. Zbiornik płynu hamulca przedniego (str. 6-21)
6. Przełączniki na prawej stronie kierownicy (str. 3-11)
7. Manetka gazu (str. 6-16)
8. Dźwignia hamulca (str. 3-13)

Wskaźniki i funkcje kontrolne

System immobilizera

EAU1097B



1. Kluczyk do rejestracji kodu (czerwona obwódka)
2. Kluczyki standardowe (czarna obwódka)

Pojazd jest wyposażony w system blokady rozruchu, który za pomocą specjalnych kodów rejestrowanych w kluczykach standardowych zabezpiecza pojazd przed kradzieżą. System składa się z następujących elementów:

- kluczyka z zarejestrowanym kodem
- dwóch kluczyków standardowych
- transpondera (w każdym kluczyku)
- jednostki immobilizera (w pojeździe)
- modułu kontrolnego (w pojeździe)
- lampki kontrolnej systemu immobilizera (str. 3-5)

O kluczykach

Kluczyk z zarejestrowanym kodem służy do rejestrowania kodów w każdym kluczu standardowym. Klucz z zarejestrowanym kodem należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W czasie jazdy należy używać wyłącznie kluczyka standardowego.

W razie konieczności wymiany kluczyka lub ponownego zarejestrowania kodu trzeba dostarczyć pojazd i kluczyk wzorcowy z pozostałymi kluczykami standardowymi do dealera Yamaha

WSKAZÓWKA

- Należy przechowywać kluczyki standardowe z daleka od kluczyka z zarejestrowanym kodem.
- Nie należy trzymać innych kluczyków systemu immobilizera zbyt blisko stacyjki, gdyż mogą spowodować interferencje sygnałów.

ECA11823

UWAGA

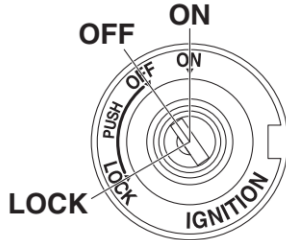
NALEŻY UWAGAĆ, ABY NIE ZGUBIĆ KLUCZYKA Z ZAREJESTROWANYM KODEM! W PRZYPADKU ZGUBIENIA KLUCZYKA NALEŻY JAK NAJSZYBCIEJ SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z DEALEREM YAMAHA! Jeśli kluczyk z zarejestrowanym kodem zostanie zgubiony zarejestrowanie nowych kodów w kluczykach standardowych

będzie niemożliwe. Jednak zarejestrowanie nowego kluczyka standardowego nie jest możliwe. Jeśli wszystkie klucze zostaną zgubione lub uszkodzone, cały układ immobilizera trzeba wymienić. Dlatego należy postępować z kluczami rozważnie.

- Nie należy wkładać kluczyka do wody.
- Nie wystawiać kluczyka na działanie wysokich temperatur.
- Nie należy pozostawiać kluczyka zbyt blisko magnesu.
- Nie umieszczać kluczyka w pobliżu urządzeń emitujących sygnały elektryczne
- Nie obchodzić się z kluczykiem niedelikatnie.
- Nie szlifować ani nie modyfikować kluczyka.
- Nie rozbierać kluczyka
- Nie należy przechowywać obu kluczyków na tym samym breloczku.

Stacyjka / blokada kierownicy

EAU10474



Stacyjka / blokada kierownicy kontroluje system zapłonu i oświetlenia i jest używana do zablokowania kierownicy. Poszczególne pozycje są opisane poniżej.

WSKAZÓWKA

Dopilnować, żeby do normalnego użytkowania pojazdu wykorzystywany był kluczyk standardowy (czarnym łuk). Aby zminimalizować ryzyko zgubienia kluczyka z zarejestrowanym kodem (czerwony łuk), należy trzymać go w bezpiecznym miejscu i używać tylko do ponownego rejestracji kodów.

ON

Wszystkie obwody elektryczne są zasilane, a światła pojazdu są włączone. Silnik można uruchomić. W tej pozycji kluczyka nie można wyjąć ze stacyjki.

EAU84031

WSKAZÓWKA

- Światło główne włączy się po uruchomieniu silnika.
- Aby zapobiec rozładowywaniu się akumulatora, nie należy zostawiać włączonej stacyjki bez uruchomionego silnika.

EAU10662

OFF

Wszystkie systemy elektryczne są wyłączone. W tej pozycji można wyjąć kluczyk ze stacyjki.

EWA10062

⚠ OSTRZEŻENIE

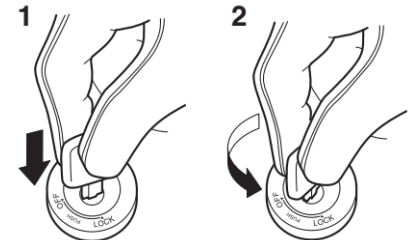
Nigdy nie należy przekręcać kluczyka do pozycji „OFF” lub „LOCK”, gdy pojazd jest w ruchu. W tych pozycjach stacyjki systemy elektryczne zostaną wyłączone, co może spowodować utratę panowania nad pojazdem i wypadek.

LOCK

Kierownica jest zablokowana, a wszystkie systemy elektryczne są wyłączone. W tej pozycji można wyjąć kluczyk ze stacyjki.

EAU73800

Aby zablokować kierownicę



1. Wcisnąć
2. Obrócić

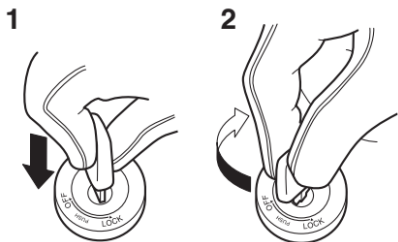
1. Obrócić kierownicę w lewo do oporu.
2. Wcisnąć kluczyk i cały czas wciskając go, obrócić z pozycji „OFF” do pozycji „LOCK”.
3. Wyjąć kluczyk.

Wskaźniki i funkcje kontrolne

WSKAZÓWKA

Jeśli kierownica nie zablokuje się, spróbować ponownie obracając kierownicę lekko w prawo.

3 Aby odblokować kierownicę



1. Wcisnąć
2. Obrócić

Wcisnąć kluczyk i przekręcić go w położenie „OFF”

Lampki sygnalizacyjne i ostrzegawcze

EAU4893P



1. Lampka kontrolna systemu immobilizera “”
2. Lampka sygnalizująca usterkę “”
3. Lampka ostrzegawcza ABS “”
4. Lampka kontrolna świateł drogowych “”
5. Lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju “”
6. Lampka kontrolna kierunkowskazu lewego “”
7. Lampka kontrolna kierunkowskazu prawego “”
8. Lampka ostrzegawcza temperatury płynu chłodzącego “”
9. Lampka kontrolna biegu jałowego “”

Włączyć światła kierunkowskazów “” i “”

EAU88900

Lampka kontrolna miga, gdy odpowiadające jej światła kierunkowskazów migają.

Lampka kontrolna biegu jałowego “”

EAU91820

Lampka kontrolna zapala się, gdy przekładnia znajduje się w położeniu neutralnym.

Lampka kontrolna świateł drogowych “”

EAU88910

Lampka kontrolna zapala się, gdy są włączone światła drogowe reflektorów.

Lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju “”

EAU91830

Lampka ostrzegawcza zapala się, gdy ciśnienie oleju jest niskie.

WSKAZÓWKA

Gdy zasilanie pojazdu jest włączone, lampka powinna się zaświecić, na chwilę zgasnąć, a następnie pozostać włączona do momentu uruchomienia silnika. W przeciwnym razie zlecić Dealerowi Yamaha sprawdzenie pojazdu.

ECA21211

UWAGA

Jeśli lampka ostrzegawcza zapali się, gdy silnik pracuje, natychmiast zatrzymać silnik i sprawdzić poziom oleju. Jeśli poziom oleju jest poniżej minimalnego poziomu, dolać wystarczającą ilość oleju o zalecanym typie, aby podnieść go do właściwego poziomu. Jeśli lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju pozostaje zapalona, nawet jeśli poziom oleju jest prawidłowy, natychmiast wyłączyć silnik i zlecić Dealerowi Yamaha o sprawdzenie pojazdu.

EAU8880

Lampka ostrzegawcza temperatury płynu chłodzącego “”

Ta lampka ostrzegawcza zapala się, gdy silnik się przegrzewa. W takim przypadku należy natychmiast zatrzymać silnik i pozwolić mu ostygnąć (patrz str. 6-36). W pojazdach z wentylatorem chłodnicy wentylatory automatycznie włączają się lub wyłączają zgodnie z temperaturą płynu chłodzącego.

WSKAZÓWKA

Po włączeniu zasilania pojazdu lampka zaświeci się na kilka sekund, a następnie zgaśnie. Jeśli lampka nie zapala się lub lampka pozostaje włączona, zlecić Dealerowi Yamaha sprawdzenie pojazdu.

ECA10022

UWAGA

Nie należy kontynuować pracy silnika, jeśli silnik się przegrzewa.

EAU91840

Lampka sygnalizująca usterkę (MIL) “”

Ta lampka zapala się lub miga w przypadku wykrycia problemu w silniku lub innym układzie sterowania pojazdem. Jeśli to nastąpi, należy zlecić Dealerowi Yamaha sprawdzenie pokładowego systemu diagnostycznego. Obwód elektryczny tej lampki ostrzegawczej można sprawdzić po włączeniu zasilania pojazdu. Lampka powinna zapalić się na kilka sekund i następnie zgasnąć. Jeśli lampka wcale nie zapala się po włączeniu zasilania pojazdu lub jeśli nie gaśnie, należy powierzyć kontrolę pojazdu dealerowi Yamahy.

ECA26820

UWAGA

Jeśli lampka MIL zacznie migać, zmniejszyć prędkość silnika, aby nie dopuścić do uszkodzenia układu wydechowego.

WSKAZÓWKA

Silnik jest monitorowany przez pokładowy układ diagnostyki pod względem wykrywania niedomagania lub usterki układu kontroli emisji. Dlatego lampka MIL może się zapalać lub migać z powodu modyfikacji pojazdu, braku konserwacji lub forsownego/niewłaściwego użytkowania motocykla

Aby do tego nie dopuścić, należy stosować się do następujących zasad.

- Nie podejmować prób modyfikacji oprogramowana modułu kontrolnego silnika.
- Nie dodawać żadnych akcesoriów elektrycznych, które mogłyby zakłócać działanie modułu kontrolnego silnika.
- Nie stosować akcesoriów ani części z rynku wtórnego, takich jak zawieszanie, świece, wtryski, układ wydechowy, itp.
- Nie stosować elementów układu napędowego o innej specyfikacji (łańcucha, kół zębatych, kół, opon, itp.).
- Nie usuwać lub modyfikować czujnika O₂, układu zasysana powietrza ani części układu wydechowego (katalizatora, zaworu EXUP, itp.).
- Właściwie konserwować łańcuch napędowy.
- Utrzymywać właściwe ciśnienie w oponach.
- Utrzymywać właściwą wysokość pedału hamulca, aby zawsze następowało całkowite zwolnienie hamulca.
- Nie użytkować pojazdu w ekstremalny sposób.

Wskaźniki i funkcje kontrolne

3

Na przykład nie dopuszczać do ciągłego lub nadmiernego otwierania i zamykania przepustnicy, długotrwałej jazdy wyścigowej, obracania się tylnego koła w miejscu, jazdy na jednym kole ani jazdy na półsprzęgle przez dłuższy czas, itp.

Lampka ostrzegawcza ABS



Lampka ostrzegawcza zapala się przy pierwszym włączeniu zasilania pojazdu i gaśnie po rozpoczęciu jazdy. Jeśli lampka ostrzegawcza zapala się podczas jazdy, układ zapobiegający blokowaniu kół może nie działać prawidłowo.

EAU91850
EWA16043

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli lampka ostrzegawcza ABS nie gaśnie po osiągnięciu prędkości 10 km/h lub jeśli lampka ostrzegawcza zapala się podczas jazdy:

- Zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć możliwej blokady koła podczas hamowania awaryjnego.
- Zlecić Dealerowi Yamaha jak najszybsze sprawdzenie pojazdu.

Lampka kontrolna systemu immobilizera



Gdy zasilanie pojazdu zostanie wyłączone i upłyne 30 sekund, lampka

kontrolna będzie stale migać, wskazując, że system immobilizera jest włączony. Po upływie 24 godzin kontrolka przestanie migać, jednak system immobilizera będzie nadal włączony.

WSKAZÓWKA

Po włączeniu zasilania pojazdu lampka zaświeci się na kilka sekund i zgaśnie. W przeciwnym razie zlecić Dealerowi Yamaha sprawdzenie pojazdu.

Usuwanie usterek

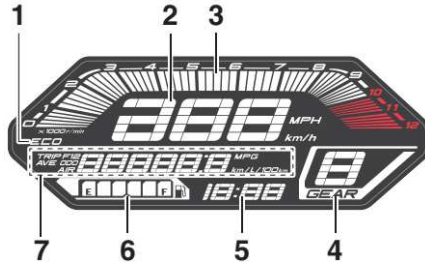
Jeśli zostanie wykryty problem w układzie immobilizera, lampka zacznie migać według wzoru. Jeśli lampka kontrolna układu immobilizera miga według wzoru, powoli 5 razy, a następnie szybko 2 razy, może to być spowodowane zakłóceniami transpondera. Jeśli tak się stanie, spróbować wykonać następujące czynności.

1. Upewnić się, że blisko stacyjki nie ma żadnych innych kluczyków systemu immobilizera. Inne klucze systemu immobilizera mogą powodować zakłócenia sygnału i uniemożliwić uruchomienie silnika.
2. Aby uruchomić silnik, użyć kluczyka o ponownej rejestracji kodu.

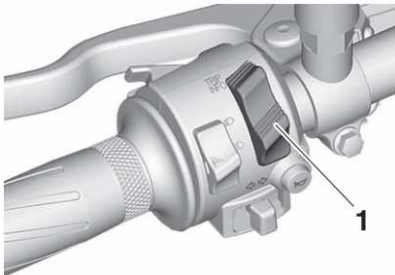
3. Gdy silnik uruchomi się, wyłączyć go i spróbować uruchomić silnik kluczykami standardowymi.
4. Jeśli jeden lub oba kluczyki standardowe nie uruchamiają silnika, przetransportować pojazd wraz ze wszystkimi kluczykami do Dealera Yamaha.

Zespół wyświetlacza wielofunkcyjnego

EAU92180



1. Wskaźnik "ECO"
2. Prędkościomierz
3. Obrotomierz
4. Wyświetlacz biegów
5. Zegar
6. Miernik poziomu paliwa
7. Wyświetlacz wielofunkcyjny



1. Przełącznik „TRIP/INFO”

Zespół licznika wielofunkcyjnego ma także tryb ustawiania jasności.

EWA12423

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed wprowadzeniem jakichkolwiek zmian ustawień należy zatrzymać pojazd. Zmiana ustawień podczas jazdy może rozpraszać kierowcę i zwiększa ryzyko wypadku.

EAU92191

Ustawianie jednostki wyświetlacza

Jednostkę wyświetlacza można ustawić na kilometry lub mile.

Aby ustawić jednostkę wyświetlacza:

1. Ustawić wyświetlacz wielofunkcyjny na licznik kilometrów, a następnie wyłączyć zasilanie pojazdu.
2. Wciskając przełącznik „TRIP”) włączyć zasilanie pojazdu.
3. Kontynuować wciskanie przełącznika „TRIP”, aż jednostka wyświetlacza się zmieni.

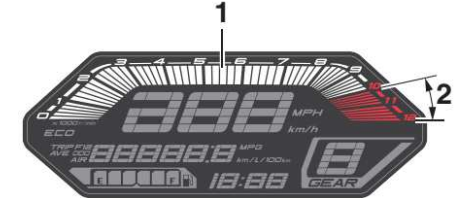
Prędkościomierz

EAU86831

Prędkościomierz pokazuje prędkość jazdy pojazdu.

Obrotomierz

EAU87170



1. Obrotomierz
2. Czerwona strefa obrotomierza

Obrotomierz umożliwia kierowcy monitorowanie prędkości silnika i utrzymywanie jej w najbardziej odpowiednim przedziale.

ECA10032

UWAGA

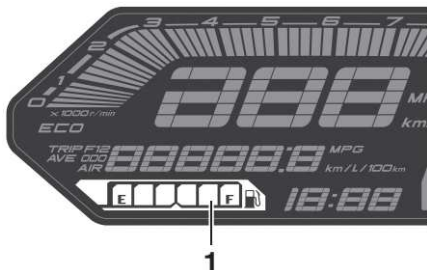
Nie dopuszczać, aby obrotomierz wchodził w strefę czerwoną. Strefa czerwona 10600 obr/min i więcej

Wskaźniki i funkcje kontrolne

Miernik poziomu paliwa

EAU86841

3



1. Miernik poziomu paliwa

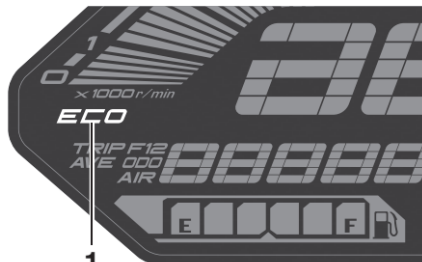
Miernik poziomu paliwa wskazuje ilość paliwa w zbiorniku paliwa. Segmenty wyświetlacza miernika poziomu paliwa znikają od „F” (pełny zbiornik) w kierunku „E” wraz ze spadkiem poziomu paliwa. Gdy poziom paliwa będzie wynosił około 2,7 L, ostatni segment zacznie migać. Zatakować jak najszybciej.

WSKAZÓWKA

W przypadku wykrycia problemu w układzie elektrycznym segmenty miernika poziomu paliwa będą stałe migać. Jeśli tak się stanie, zlecić Dealerowi Yamaha sprawdzenie pojazdu.

Wskaźnik Eco

EAU90820



1. Wskaźnik "ECO"

Wskaźnik zapala się, gdy pojazd jest eksploatowany w ekologiczny, oszczędny sposób. Wskaźnik zgaśnie, gdy pojazd jest zatrzymany.

WSKAZÓWKA

Poniżej podajemy kilka wskazówek, które pomogą uniknąć niepotrzebnego zużycia paliwa:

- Unikać wysokich obrotów silnika podczas przyspieszania.
- Podróżować ze stałą prędkością.
- Wybierać biegi, które są odpowiednie dla prędkości pojazdu.

Zegar

EAU92201



1. Zegar

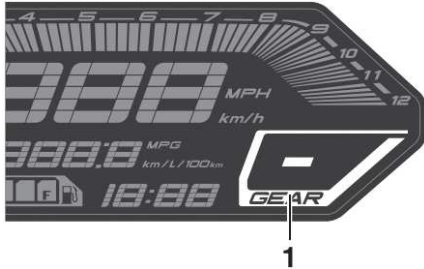
Zegar wykorzystuje system 12-godzinny.

Ustawianie zegara

1. Gdy licznik kilometrów jest włączony na wyświetlaczu, wcisnąć przełącznik „TRIP”.
2. Użyć przełącznika „TRIP”, aby ustawić godzinę.
3. Wcisnąć przełącznik „INFO”, aby cyfry minuty zaczęły migać.
4. Użyć przełącznika „TRIP”, aby ustawić minutę.
5. Wcisnąć przełącznik „INFO”, aby potwierdzić ustawienia.

Wyświetlacz biegów

EAU87391

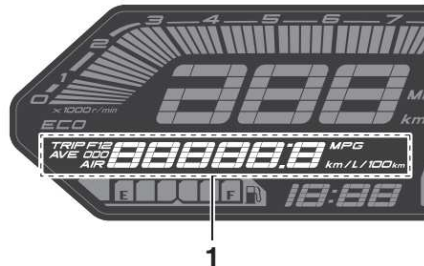


1. Wyświetlacz biegów

Na tym wyświetlaczu pokazywany jest wybrany bieg. Położenie neutralne jest wskazywane przez „-” i przez lampkę kontrolną położenia neutralnego.

Wyświetlacz wielofunkcyjny

EAU92211



1. Wyświetlacz wielofunkcyjny

Wyświetlacz wielofunkcyjny zawiera:

- licznik kilometrów (ODO)
- dwa liczniki przebiegu dziennego (TRIP 1 i TRIP 2)
- licznik rezerwy paliwa (TRIP F)
- wyświetlacz chwilowego zużycia paliwa (km/L, L/100 km lub MPG)
- wyświetlacz średniego zużycia paliwa (AVE___ km/L, AVE___ L/100 km lub AVE___ MPG)
- wyświetlacz temperatury płynu chłodzącego (___ °C)
- wyświetlacz temperatury powietrza (Air___ °C)

Wcisnąć przycisk „TRIP”, aby zmienić kolejność wyświetlania:

ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → TRIP F → km/L lub L/100 km lub MPG → AVE___ km/L lub AVE___ L/100 km lub AVE___ MPG → ___ °C → Air___ °C → ODO

WSKAZÓWKA

- Licznik rezerwy paliwa pojawia się, tylko gdy poziom paliwa jest niski.
- Wcisnąć przełącznik „TRIP”, aby zmienić kolejność wyświetlania na odwrotną.

Licznik kilometrów

EAU86890

Na liczniku kilometrów pokazywany jest całkowity przebieg pojazdu.

WSKAZÓWKA

Licznik kilometrów zostanie zablokowany na 999999 i nie można go zresetować.

EAU92221

Liczniki przebiegu dziennego

Na licznikach przebiegu dziennego pokazywana jest odległość przejechana od ich ostatniego wyzerowania.

Aby wyzerować licznik przebiegu dziennego, ustawić wyświetlacz na licznik, który ma zostać wyzerowany, i gdy cyfry będą migać, wcisnąć i przytrzymać przełącznik „INFO”, aż licznik zostanie wyzerowany.

WSKAZÓWKA

Liczniki przebiegu dziennego zerują się i liczą od nowa po osiągnięciu wartości 9999.9.

EAU92231

Licznik rezerwy paliwa

Jeśli ostatni segment miernika paliwa zacznie migać, wyświetlacz automatycznie przestawi się na licznik rezerwy paliwa „TRIP F” i będzie liczył odległość przejechaną od tego momentu.

Wskaźniki i funkcje kontrolne

Aby wyzerować licznik rezerwy paliwa, ustawić wyświetlacz na licznik rezerwy paliwa i gdy cyfry będą migać, wcisnąć i przytrzymać przełącznik „INFO”, aż licznik zostanie wyzerowany.

3

WSKAZÓWKA

Jeśli licznik rezerwy paliwa nie zostanie zresetowany ręcznie, zresetuje się on automatycznie i zniknie z wyświetlacza po zatankowaniu i przejechaniu 5 km.

Wyświetlacz chwilowego zużycia paliwa

EAU92241



1. Wyświetlacz chwilowego zużycia paliwa

Na tym wyświetlaczu pokazywane jest zużycie paliwa w bieżących warunkach jazdy. Można go ustawić na „km/L” albo „L/100 km”, albo „MPG”, jeśli stosowaną jednostką są mile. Aby zmienić jednostki pomiaru zużycia paliwa, wcisnąć i

przytrzymać przełącznik „TRIP”, aż jednostki się zmienią.

- „km/L” - odległość, jaką można przejechać na 1,0 L paliwa.
- „L/100 km” – ilość paliwa potrzebnego do przejechania 100 km.
- „MPG” – odległość, jaką można przejechać na jednym galonie angielskim.

WSKAZÓWKA

Podczas jazdy z prędkością mniejszą niż 10 km/h wyświetla się „_ _ _”

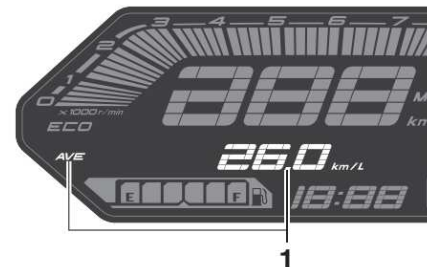
EAU87790

WSKAZÓWKA

Funkcja mierzenia chwilowego zużycia paliwa powinna być stosowana wyłącznie w celach orientacyjnych. Nie wykorzystywać jej do oszacowania odległości, jaką można przejechać na ilości paliwa w zbiorniku.

EAU92251

Wyświetlacz średniego zużycia paliwa



1. Wyświetlacz średniego zużycia paliwa

Ten wyświetlacz pokazuje średnie zużycie paliwa od ostatniego zresetowania. Wyświetlacz średniego zużycia paliwa można ustawić na „AVE_ _ _ km/L” albo „AVE_ _ _ L/100 km”, albo „AVE_ _ _ MPG”, jeśli stosowaną jednostką są mile. Aby zmienić jednostki pomiaru zużycia paliwa, wcisnąć i przytrzymać przełącznik „TRIP”, aż jednostki się zmienią

- „AVE_ _ _ km/L” - średnia odległość, jaką można przejechać na 1,0 L paliwa
- „AVE_ _ _ L/100 km” – średnia ilość paliwa potrzebnego do przejechania 100 km.

Wskaźniki i funkcje kontrolne

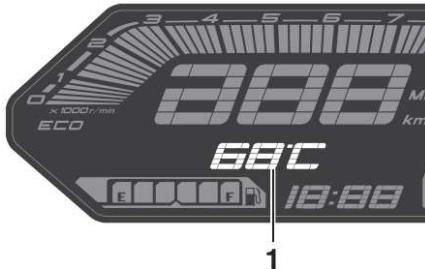
- "AVE__ _ MPG" – średnia odległość, jaką można przejechać na jednym galonie angielskim.

WSKAZÓWKA

- Aby wyzerować wyświetlacz, zmienić wyświetlacz na wyświetlacz średniego zużycia paliwa licznik rezerwy paliwa i gdy cyfry będą migać, wcisnąć i przytrzymać przełącznik „INFO”, aż zostanie on wyzerowany
- Po wyzerowaniu wyświetla się „_ _ _” aż do przejechania pewnej odległości.

Wyświetlacz temperatury płynu chłodzącego

EAU90900



1. Wyświetlacz temperatury płynu chłodzącego

Ten wyświetlacz pokazuje temperaturę płynu chłodzącego od 40 °C do 116 °C w odstępach co 1 °C.

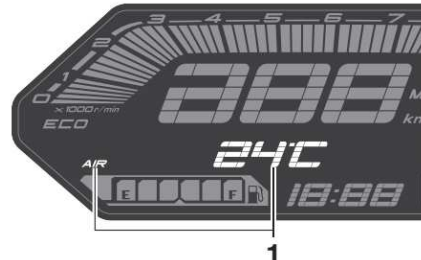
Jeśli miga komunikat „Hi”, zatrzymać pojazd, a następnie wyłączyć silnik i pozwolić mu ostygnąć. (patrz str. 6-36).

WSKAZÓWKA

- Gdy temperatura płynu chłodzącego jest poniżej 40 °C, wyświetli się komunikat „Lo”.
- Temperatura płynu chłodzącego zmienia się w zależności od zmian pogody i obciążenia silnika.

EAU90923

Wyświetlacz temperatury powietrza



1. Wyświetlacz temperatury powietrza

Ten wyświetlacz pokazuje temperaturę powietrza od 9 °C do 99 °C w odstępach co 1 °C. Wyświetlana temperatura może różnić się od rzeczywistej temperatury otoczenia

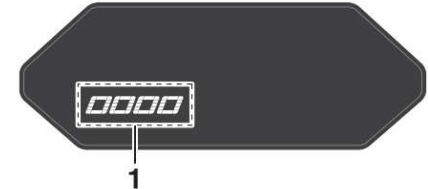
WSKAZÓWKA

Gdy temperatura spadnie poniżej -9 °C, pojawi się komunikat „Lo”.

EAU92261

Tryb regulacji jasności

3



1. Wyświetlacz poziomu jasności

Poziom jasności panelu wyświetlacza wielofunkcyjnego można regulować.

Aby ustawić jasność

1. Przekręcić kluczyk w stacyjce do pozycji „OFF”.
2. Wcisnąć i przytrzymać przełącznik „INFO”.
3. Włączyć zasilanie pojazdu i wcisnąć przełącznik „INFO”, aż wyświetlacz przełączy się w tryb regulacji jasności.
4. Wcisnąć przełącznik „TRIP”, aby ustawić poziom jasności.

Wskaźniki i funkcje kontrolne

5. Wcisnąć przełącznik „INFO”, aby potwierdzić wybrany poziom jasności i wyjść z trybu regulacji jasności.

3

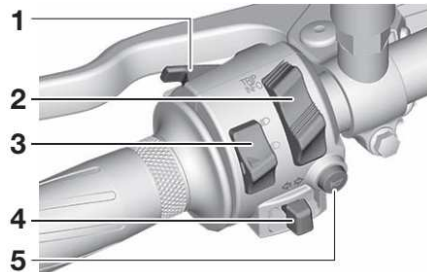
WSKAZÓWKA

Dostępne są 4 ustawienia poziomu jasności.

Przełączniki na kierownicy

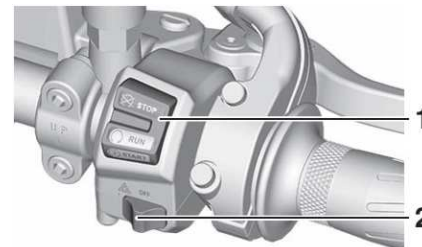
EAU1234R

Lewa strona



1. Przełącznik świateł drogowych “ $\equiv \circ$ ”
2. Przełącznik „TRIP/INFO”
3. Przełącznik świateł drogowych i mijania “ $\equiv \circ / \equiv \circ$ ”
4. Przełącznik kierunkowskazów “ \leftarrow / \rightarrow ”
5. Przełącznik klaksonu “ b ”

Prawa strona



1. Przełącznik Stop/Run/Start “ $\text{X} / \circ / \text{X}$ ”
2. Przełącznik świateł awaryjnych “OFF/ \triangle ”

EAU12352

Przełącznik świateł drogowych “ $\equiv \circ$ ”

Nacisnąć ten przełącznik, aby migać światłami reflektora.

WSKAZÓWKA



Gdy przełącznik świateł drogowych i mijania jest ustawiony na “X”, przełącznik migania światłami reflektora nie działa.

EAU12402

Przełącznik świateł drogowych i mijania “ $\equiv \circ / \equiv \circ$ ”

Ustawić ten przełącznik na “ $\equiv \circ$ ”, aby włączyć światło drogowe, lub na “ $\equiv \circ$ ”, aby włączyć światło mijania.




Przełącznik kierunkowskazów “/”^{EAU12461}”

Aby zasygnalizować skręt w prawo, przesunąć przełącznik na “”. Aby zasygnalizować skręt w lewo, przesunąć przełącznik na “”. Po zwolnieniu, przełącznik powraca do położenia środkowego. Aby wyłączyć światła kierunkowskazów, nacisnąć przełącznik po tym, jak wróci do pozycji środkowej.

Przełącznik klaksonu “”^{EAU12501}”

Nacisnąć ten przełącznik, aby włączyć sygnał dźwiękowy.

Przełącznik Stop/Run/Start “/”^{EAU54213}”

Aby uruchomić silnik rozrusznikiem, ustawić ten przełącznik na “”, a następnie wcisnąć przełącznik w kierunku “”. Instrukcje włączania przed uruchomieniem silnika podano na str. 5-2 Ustawić ten przełącznik na “” aby wyłączyć silnik w nagłym przypadku, na przykład, gdy pojazd przewróci się lub gdy linka gazu zablokuje się.

Przełącznik świateł awaryjnych “OFF/”^{EAU88272}”

Użyć tego przełącznika, aby włączyć światła awaryjne (jednoczesne miganie wszystkich kierunkowskazów). Światła awaryjne są używane w sytuacjach

awaryjnych lub gdy należy ostrzec innych uczestników ruchu o tym, że twój pojazd jest zatrzymany na drodze i może stanowić zagrożenie.

Światła awaryjne można włączyć lub wyłączyć, tylko jeśli kluczyk jest w pozycji „ON”. Można przekręcić kluczyk w stacyjce w położenie „OFF” lub „LOCK”, a światła awaryjne będą wciąż migać. Aby wyłączyć światła awaryjne, przekręcić kluczyk w stacyjce w położenie „ON” i ponownie użyć przełącznika świateł awaryjnych.

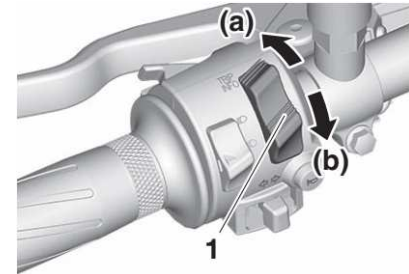
UWAGA

Nie należy używać świateł awaryjnych przez dłuższy okres czasu, gdy silnik nie pracuje, gdyż może to spowodować rozładowanie akumulatora.

Przełącznik „TRIP/INFO”^{EAU78491}”

Ten przełącznik służy do wprowadzania zmian w ustawieniach i wyświetlaczach w wielofunkcyjnym zespole mierników. Na str. 3-6 podano więcej informacji.

Aby użyć przełącznika „TRIP”, przesunąć przełącznik „TRIP/INFO” w kierunku (a). Aby użyć przełącznika „INFO”, przesunąć przełącznik „TRIP/INFO” w kierunku (b).

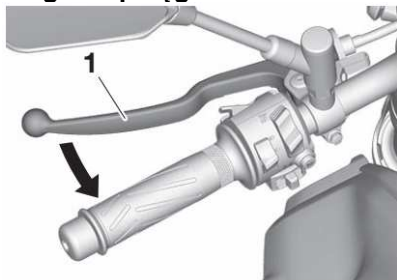


1. Przełącznik „TRIP/INFO”

Wskaźniki i funkcje kontrolne

Dźwignia sprzęgła

EAU12823



1. Dźwignia sprzęgła

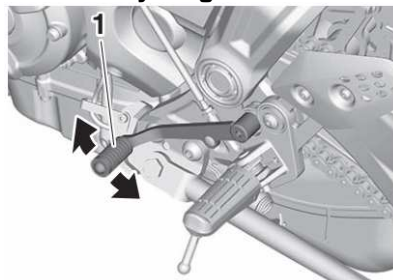
Aby odłączyć układ napędowy od silnika, na przykład podczas zmiany biegów, pociągnąć dźwignię sprzęgła w kierunku kierownicy. Zwolnić dźwignię, aby włączyć sprzęgło i przenieść moc na tylne koło.

WSKAZÓWKA

Aby zmiana biegów odbywała się jak najłagodniej należy pociągać dźwignię sprzęgła szybko i zwalniać ją powoli (patrz str. 5-3).

Pedał zmiany biegów

EAU12876



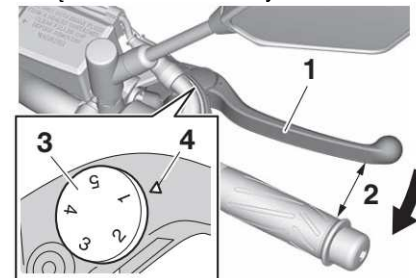
1. Pedał zmiany biegów

Pedał zmiany biegów znajduje się po lewej stronie motocykla. Aby przełączyć skrzynię biegów na wyższy bieg, przesunąć dźwignię zmiany biegów w górę. Aby przełączyć skrzynię biegów na niższy bieg, przesunąć pedał zmiany biegów w dół (patrz str. 5-3).

Dźwignia hamulca

EAU26827

Dźwignia hamulca znajduje się po prawej stronie kierownicy. Aby uruchomić hamulec przedni, pociągnąć dźwignię w stronę manetki kierownicy.

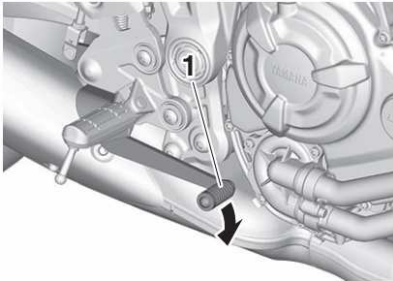


1. Dźwignia hamulca
2. Odległość
3. Pokrętko regulacji położenia dźwigni hamulca
4. Znak do wyrównania

Dźwignia hamulca jest wyposażona w pokrętko regulacji położenia dźwigni hamulca. Aby ustawić odległość między dźwignią hamulca i manetką gazu, obrócić pokrętko regulacji trzymając dźwignię odciągniętą od manetki gazu. Upewnić się, że odpowiednie ustawienie na pokrętkle jest wyrównane ze znakiem do wyrównania na dźwigni hamulca.

Pedał hamulca

EAU12944



1. Pedał hamulca

Pedał hamulca znajduje się z prawej strony motocykla. Aby uruchomić hamulec tylny, naciskając pedał hamulca.

UKŁAD ABS

EAU63041

Układ ABS Yamaha (przeciwblokujący układ hamulcowy) ma podwójny elektroniczny układ kontrolny, który oddziałuje niezależnie na hamulce przednie i tylne.

Hamulce z układem ABS należy obsługiwać jak normalne hamulce. Jeśli układ ABS włączy się, pulsowanie dźwigni hamulca lub pedału hamulca może być wyczuwalne. W takiej sytuacji kontynuować przykładanie siły do dźwigni hamulca i pedału hamulca, aby układ ABS mógł działać; nie „pompować hamulców”, gdyż zmniejszy to skuteczność hamowania.

EWA16051

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze należy utrzymywać bezpieczną odległość, jadąc za innym pojazdem i jechać z odpowiednią prędkością, nawet, jeśli działa ABS.

- Układ ABS sprawdza się lepiej na dłuższym odcinku hamowania.
- Na niektórych nawierzchniach, np. Na nierównych drogach, żwirze, droga hamowania może być dłuższa przy działaniu ABS niż bez działania ABS.

Układ ABS jest monitorowany przez elektroniczny moduł kontrolny (ECU),

który przywróci tradycyjne działanie hamulców w przypadku wystąpienia usterki.

WSKAZÓWKA

- Układ ABS przeprowadza samodiagnostykę, gdy pojazd zacznie się poruszać z kluczykiem przekreślonym „ON” i osiągnie prędkość 10 km/h lub większą. Podczas tej próby może być słyszalny stukot z hydraulicznej jednostki sterującej i mogą być odczuwalne drgania na dźwigni lub pedale hamulca w przypadku nawet delikatnego naciśnięcia na nie, co jednak nie oznacza usterki.
- Układ ABS ma tryb testowy, który sprawdza, że kierowca może wyczuć pulsowanie dźwigni hamulca lub pedału hamulca, gdy układ ABS działa. Jednak potrzebne są specjalne narzędzia i dlatego należy skonsultować się z dealerem Yamaha.

3

ECA20100

UWAGA

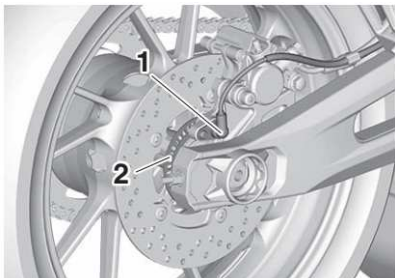
Należy uważać, aby nie uszkodzić czujnika koła lub wirnika czujnika koła, co może spowodować nieprawidłowe działanie ABS.

Wskaźniki i funkcje kontrolne

3



1. Czujnik koła przedniego
2. Wornik czujnika koła przedniego



1. Czujnik koła tylnego
2. Wornik czujnika koła tylnego

Korek zbiornika paliwa

EAU13077



1. Pokrywa zamka korka zbiornika paliwa
2. Otwieranie

Otwieranie korka zbiornika paliwa

Otworzyć pokrywę zamka korka zbiornika paliwa, włożyć kluczyk i przekręcić go o $\frac{1}{4}$ obrotu zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Zamek zostanie zwolniony i korek zbiornika paliwa może zostać wyjęty.

Zamykanie korka zbiornika paliwa

Wcisnąć korek zbiornika paliwa z włożonym kluczykiem. Przekręcić kluczyk $\frac{1}{4}$ obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, wyjąć go i zamknąć pokrywę.

WSKAZÓWKA

Korka zbiornika paliwa nie można zamknąć, jeśli kluczyka nie ma w zamku. W dodatku klucza nie można wyjąć, jeśli korek nie jest właściwie włożony i zamknięty.

EWA11092

! OSTRZEŻENIE

Upewnić się, że korek zbiornika paliwa jest właściwie zamknięty po wleciu paliwa. Wyciekające paliwo stwarza zagrożenie pożarowe.

Paliwo

EAU13222

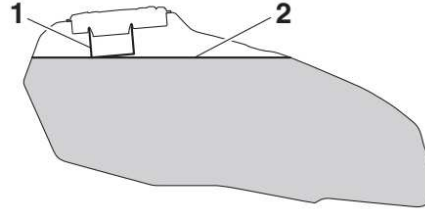
Należy upewnić się, że w zbiorniku jest wystarczająca ilość paliwa.

EWA10882

⚠ OSTRZEŻENIE

Benzyna i jej opary są niezwykle łatwopalne. Aby uniknąć pożaru i wybuchu oraz zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy podczas tankowania postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1. Przed tankowaniem wyłączyć silnik i upewnić się, że nikt nie siedzi na pojeździe. Nie wolno palić papierosów w czasie tankowania ani tankować w sąsiedztwie otwartego ognia, iskier lub innych źródeł zapłonu.
2. Nie przepelniać zbiornika paliwa. Zbiornik należy dopełniać tylko do dolnej krawędzi króćca napełniającego. Przerwać tankowanie, gdy poziom paliwa dojdzie do spodu rury wlewu. Po rozgrzaniu paliwo ulega rozszerzeniu i może się przelać.



1. Rura wlewu paliwa
2. Maksymalny poziom paliwa

3. Natychmiast wytrzeć rozlane paliwo. **UWAGA: Rozlane paliwo należy natychmiast wytrzeć czystą szmatką, gdyż może uszkodzić lakier i elementy plastikowe motocykla.** [ECA10072]
4. Upewnić się, że korek zbiornika paliwa został mocno zamknięty.

EWA15152

⚠ OSTRZEŻENIE

Benzyna jest trująca, dlatego należy obchodzić się z nią ostrożnie. Nie wolno zasysać benzyny ustami. Nie wolno zasysać benzyny ustami. W przypadku połknięcia benzyny, zatrucia się jej oparami lub dostania się benzyny do oczu, należy natychmiast skorzystać z pomocy lekarza. W przypadku oblania się benzyną, miejsca oblane należy bezzwłocznie umyć mydłem i wodą.

Ubranie zmoczone benzyną należy zmienić.

EAU86072

Silnik Yamahy został zaprojektowany do stosowania benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej badawczej 90 lub większej. W razie stukania lub spalania stukowego w silniku stosować benzynę innej marki lub benzynę o wyższej liczbie oktanowej.

3

Zalecane paliwo:

Benzyna bezołowiowa (E10 jest dopuszczalna)

Liczba oktanowa (RON):

90

Pojemność zbiornika paliwa:

14 l

Pojemność zbiornika paliwa:

2,7 l

Wskaźniki i funkcje kontrolne

3



WSKAZÓWKA

- Ten znak identyfikuje zalecane paliwo dla tego pojazdu, jak określono w drodze europejskiego rozporządzenia (EN228).
- Sprawdzić, czy pistolet paliwowy ma taki sam znak identyfikacji paliwa.

Gazohol

Istnieją dwa rodzaje gazoholu: gazohol zawierający etanol i gazohol zawierający metanol. Gazohol zawierający etanol może być zastosowany, pod warunkiem, że zawartość etanolu nie przekracza 10% (E10). Yamaha nie zaleca stosowania gazoholu, zawierającego metanol, ponieważ taka mieszanka może uszkodzić układ paliwowy i obniżyć osiągi silnika.

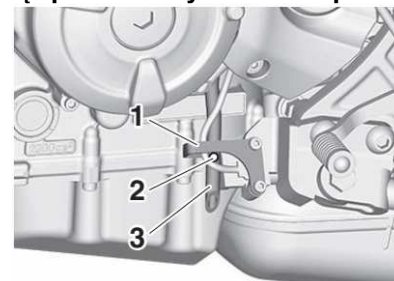
ECA11401

UWAGA

Należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową. Użycie benzyny ołowiowej może spowodować poważne uszkodzenia wewnętrznych części silnika, takich jak zawory, pierścienie tłokowe, jak również elementów układu wydechowego.

EAU86160

Wąż przelewowy zbiornika paliwa



1. Zacisk
2. Położenie oryginalne (znak z farby)
3. Wąż przelewowy zbiornika paliwa

Wąż przelewowy odprowadza nadmiar paliwa od pojazdu w bezpieczny sposób. Przed rozpoczęciem eksploatacji motocykla należy:

- Sprawdzić podłączenie przewodu przelewowego zbiornika paliwa.
- Sprawdzić, czy przewód przelewowy zbiornika paliwa nie jest pęknięty lub w inny sposób uszkodzony.
- Upewnić się, że wąż przelewowy zbiornika paliwa nie jest zatkany, i wyczyścić go w razie konieczności.
- Upewnić się, że wąż przelewowy zbiornika paliwa jest ułożony, jak pokazano.

WSKAZÓWKA

Informacje na temat pojemnika podano na stronie 6-10

Katalizator

EAU13435

Układ wydechowy zawiera katalizator(y) do redukcji emisji szkodliwych spalin.

EWA10863

OSTRZEŻENIE

- Po przebytej jeździe, układ wydechowy jest gorący. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub poparzenia, należy przestrzegać następujących uwag:
- Nie wolno parkować pojazdu w pobliżu możliwych zagrożeń pożarowych, takich jak trawy lub inne materiały łatwopalne.
- Parkować pojazd w miejscu, gdzie piesi i dzieci nie mogą dotykać gorącego układu wydechowego.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych upewnić się, że układ wydechowy ostygł.
- Nie pozwalać, aby silnik pracował na biegu jałowym dłużej niż kilka minut. Długa praca na biegu jałowym może powodować gromadzenie się ciepła.

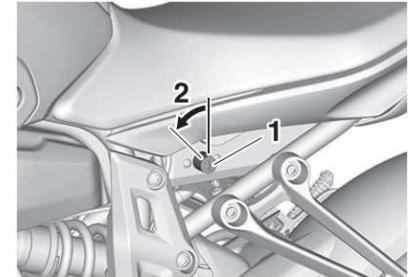
Siedziska

EAU83850

Siedzisko pasażera

Aby zdjąć siedzisko pasażera

1. Włożyć klucz w zamek siedzenia, a następnie przekręcić klucz przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara.



1. Zamek siedziska
2. Otwieranie

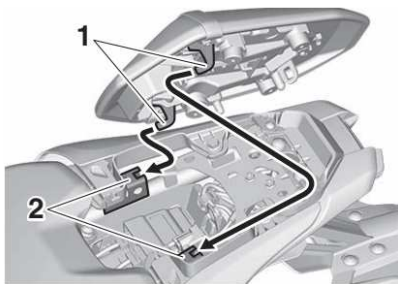
2. Trzymając kluczyk w tej pozycji, a podnieść tył siedziska pasażera i pociągnąć je do tyłu.

Wskaźniki i funkcje kontrolne

Aby zamontować siedzisko pasażera

1. Wprowadzić występy na przodzie siedziska pasażera w uchwyty siedziska, jak pokazano, a następnie wcisnąć tył siedziska, aby je zablokować.

3



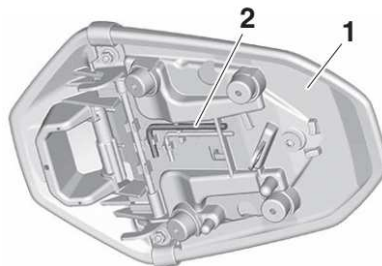
1. Występ
2. Uchwyt siedziska

2. Wyjąć kluczyk.

Siedzisko kierowcy

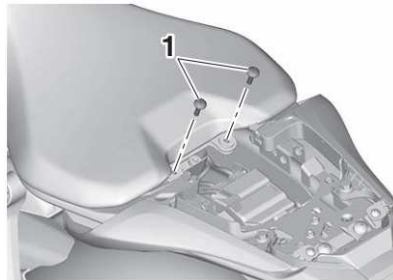
Aby zdjąć siedzisko kierowcy

1. Zdjąć siedzisko pasażera, a następnie wyjąć klucz sześciokątny znajdujący się na spodzie siedziska.



1. Siedzisko pasażera
2. Klucz sześciokątny

2. Wykręcić śruby za pomocą klucza sześciokątnego.

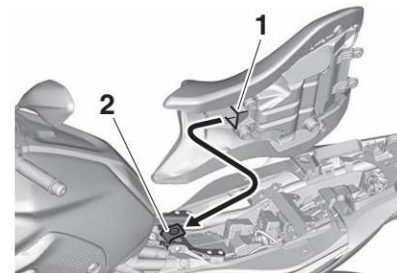


1. Śruba

3. Przesunąć siedzisko do tyłu, a następnie je podnieść i zdjąć.

Aby zamontować siedzisko kierowcy

1. Włożyć występ na poprzecznicy ramy w szczelinę w siedzisku, jak pokazano na rysunku, i ustawić siedzisko oryginalnym położeniu.



1. Szczelina
2. Występ

2. Zamontować śruby za pomocą klucza sześciokątnego.
3. Włożyć klucz sześciokątny z powrotem w uchwyt na siedzisku pasażera.
4. Zamontować siedzisko pasażera.

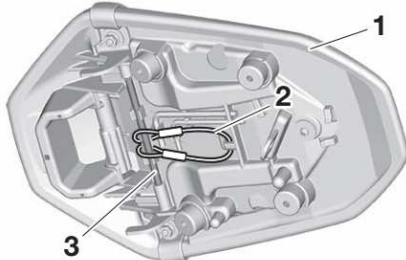
WSKAZÓWKA

Przed rozpoczęciem jazdy upewnić się, że siedziska są prawidłowo zamontowane.

Linka zabezpieczająca do mocowania kasku

EAU59981

Linka zabezpieczająca do mocowania kasku znajduje się na spodzie siedziska pasażera. Użyć tej linki i śrubokręta do przymocowania kasku do pojazdu.



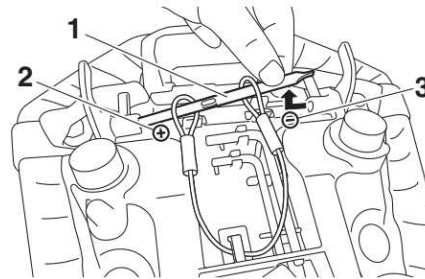
1. Siedzisko pasażera
2. Linka zabezpieczająca do mocowania kasku
3. Śrubokręt

Aby przymocować kask linką zabezpieczającą

1. Zdjąć siedzisko kierowcy (patrz str. 3-18).
2. Wyjąć śrubokręt z uchwytów na siedzisku pasażera, a następnie wyjąć ze śrubokręta linkę do mocowania kasku.

WSKAZÓWKA

Podczas wyjmowania śrubokręta przesunąć śrubokręt w kierunku znaku “+” na siedzisku pasażera.

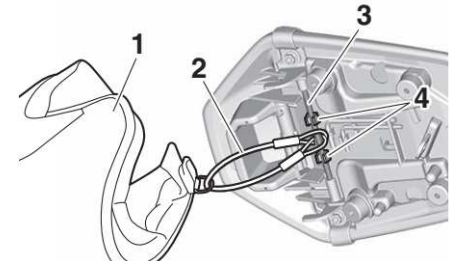


1. Śrubokręt
2. Znak “+”
3. Znak “-”

3. Przełożyć linkę do mocowanie kasku przez sprzączkę na pasku kasku.
4. Zahaczyć oczka linki na śrubokręcie, zamocować śrubokręt poprzez włożenie go najpierw w uchwyt ze znakiem “+”, a następnie przesunięcie go w kierunku uchwytu ze znakiem “-”.

WSKAZÓWKA

Upewnić się, że śrubokręt jest bezpiecznie ułożony pomiędzy uchwytami, a następnie umieścić oczka linki na środku śrubokręta przed zamontowaniem siedziska pasażera.



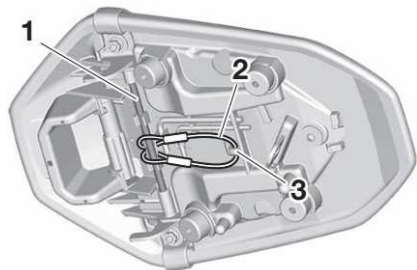
1. Kask
2. Linka zabezpieczająca do mocowania kasku
3. Śrubokręt
4. Uchwyt

5. Zamontować siedzisko pasażera.
OSTRZEŻENIE! Nigdy nie jeździć w kaskiem przymocowanym do uchwytu, gdyż mógłby uderzać o elementy oraz spowodować utratę panowania i wypadek. [EWA10162]

Wskaźniki i funkcje kontrolne

Aby odczepić kask od zabezpieczającej

1. Zdjąć siedzisko pasażera
2. Wyjąć śrubokręt, a następnie odłączyć linkę zabezpieczającą od kasku.
3. Przechowywać linkę pod siedziskiem po zahaczeniu jej oczek na śrubokręcie, zamocowaniu śrubokręta w oryginalnym położeniu i zaczepieniu linki zabezpieczającej na haku na spodzie siedziska pasażera.



1. Śrubokręt
2. Linka zabezpieczająca do mocowania kasku
3. Haczyk

4. Zamontować siedzisko pasażera.

EAU91870

Regulacja zespołu amortyzatora

Zespół amortyzatora jest wyposażony w pierścień regulacji wstępnego napięcia sprężyny i śrubę regulacji siły tłumienia odbicia.

ECA10102

UWAGA

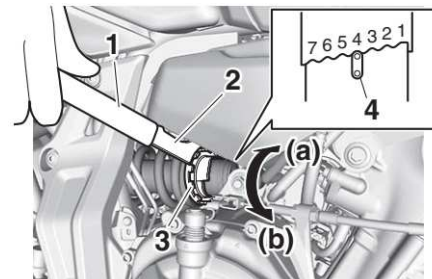
Aby nie uszkodzić mechanizmu regulacyjnego, nie należy próbować obracać go poza ustawienia maksymalne lub minimalne.

Napięcie wstępne sprężyny

Przekręcić pierścień regulacyjny w kierunku (a), aby zwiększyć wstępne napięcie sprężyny.

Przekręcić pierścień regulacyjny w kierunku (b), aby zwiększyć wstępne napięcie sprężyny.

Ustawić odpowiednie wycięcie w pierścieniu regulacyjnym równo ze znakiem położenia na amortyzatorze.



1. Przedłużnik
2. Klucz specjalny
3. Pierścień regulacyjny napięcia wstępnego sprężyny
4. Wskaźnik pozycji

WSKAZÓWKA

Używać klucza specjalnego i przedłużnika z zestawu narzędzi dodatkowych do przeprowadzenia tej regulacji.

Ustawienia napięcia wstępnego sprężyny:

Minimalne (zawieszenie miękkie):

1

Standardowe:

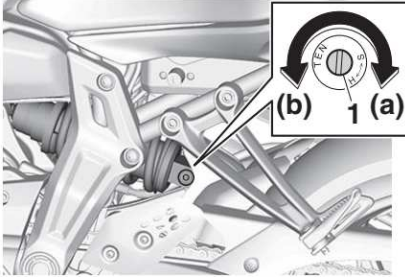
4

Maksymalne (zawieszenie twarde):

7

Siła tłumienia odbicia

Obrócić śrubę regulacji w kierunku (a), aby zwiększyć siłę tłumienia odbicia. Obrócić śrubę regulacji w kierunku (b), aby zmniejszyć siłę tłumienia odbicia. Aby ustawić siłę tłumienia odbicia, przekręcić regulator w kierunku (a), aż się zatrzyma, a następnie policzyć liczbę przekręceń w kierunku (b).



1. Śruba regulacji siły tłumienia odbicia

Ustawienia siły tłumienia odbicia:

Minimalne (zawieszenie miękkie):

2,5 obrotu w kierunku (b)

Standardowe:

1,5 obrotu w kierunku (b)

Maksymalne (zawieszenie twarde):

0 obrotu w kierunku (b)

WSKAZÓWKA

Podczas przekręcania regulatora siły tłumienia w kierunku (b) może dojść do przekroczenia określonej wartości; taki sposób regulacji nie jest skuteczny i może spowodować uszkodzenie zawieszenia.

EWA10222

⚠ OSTRZEŻENIE

Amortyzator tego motocykla zawiera silnie sprężony azot. Przed przystąpieniem do wykonywania czynności przy amortyzatorze należy uważnie zapoznać się z poniższymi informacjami.

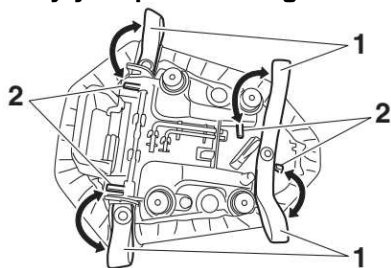
- Nie manipulować ani nie próbować otwierać zespołu cylindra.
- Nie wolno poddawać zespołu amortyzatora na działanie otwartego płomienia lub innego źródła ciepła. Może to spowodować wybuch amortyzatora z powodu nadmiernego ciśnienia gazu.
- Nie deformować ani nie uszkadzać cylindra w jakikolwiek sposób. Uszkodzenie cylindra spowoduje słabą amortyzację.

- Nie należy pozbywać się uszkodzonego lub zużytego amortyzatora samemu. Należy dostarczyć zespół amortyzatorów do serwisu Yamaha w celu uzyskania jakiegokolwiek usługi.

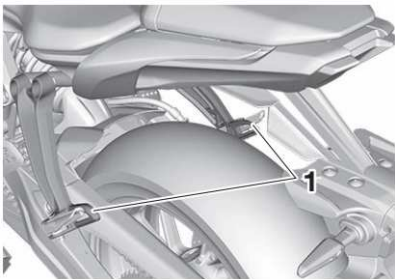
Wskaźniki i funkcje kontrolne

Uchwyty na paski do bagażu

EAU85221



1. Uchwyt na pasek do bagażu
2. Haczyk



1. Uchwyt na pasek do bagażu

Stosować pokazane punkty przymocowywania paska do przytwierdzenia bagażu do pojazdu.

Aby stosować uchwyty na pasek do bagażu po siedziskiem pasażera, zdjąć siedzisko pasażera (str. 3-18), zdjąć paski z haczyków, a następnie zamocować siedzisko z wystającymi paskami.

Pomocnicze złącza prądu stałego

EAU70641

Pojazd jest wyposażony w pomocnicze złącze prądu stałego. Przed zainstalowaniem jakichkolwiek akcesoriów skonsultować się z dealerem Yamahy.

EAU15306

Podpórka boczna

Podpórka boczna znajduje się po lewej stronie ramy motocykla. Podnieść lub obniżyć podpórkę stopą trzymając pojazd w pozycji pionowej.

WSKAZÓWKA

Wbudowany przełącznik podpórki bocznej jest częścią systemu odcięcia zapłonu, który odcina zapłon w określonych sytuacjach (patrz poniższe wyjaśnienie odnośnie systemu odcięcia zapłonu).

EWA10242

OSTRZEŻENIE

Zabrania się jazdy motocyklem z opuszczoną podpórką boczną lub jeśli podpórka nie może być prawidłowo podniesiona lub nie utrzymuje się w położeniu podniesionym. Wysunięta podpórka mogłaby zahaczyć o podłoże, powodując utratę kontroli nad pojazdem. Zaprojektowany przez Yamaha układ odcięcia zapłonu wspiera kierowcę w jego odpowiedzialności za podniesienie podpórki bocznej przed rozpoczęciem jazdy.

Dlatego, należy regularnie sprawdzać układ i zlecić Dealerowi Yamaha jego naprawę, jeśli układ nie działa prawidłowo.

EAU44895

Układ odcięcia zapłonu

Ten układ zapobiega uruchomieniu silnika, chyba że dźwignia sprzęgła jest pociągnięta, a podpórka boczna jest podniesiona. Ponadto spowoduje zatrzymanie pracującego silnika, gdy podpórka boczna zostanie opuszczona, gdy skrzynia biegów będzie włączona. Okresowo sprawdzać ten system, postępując zgodnie z poniższą procedurą.

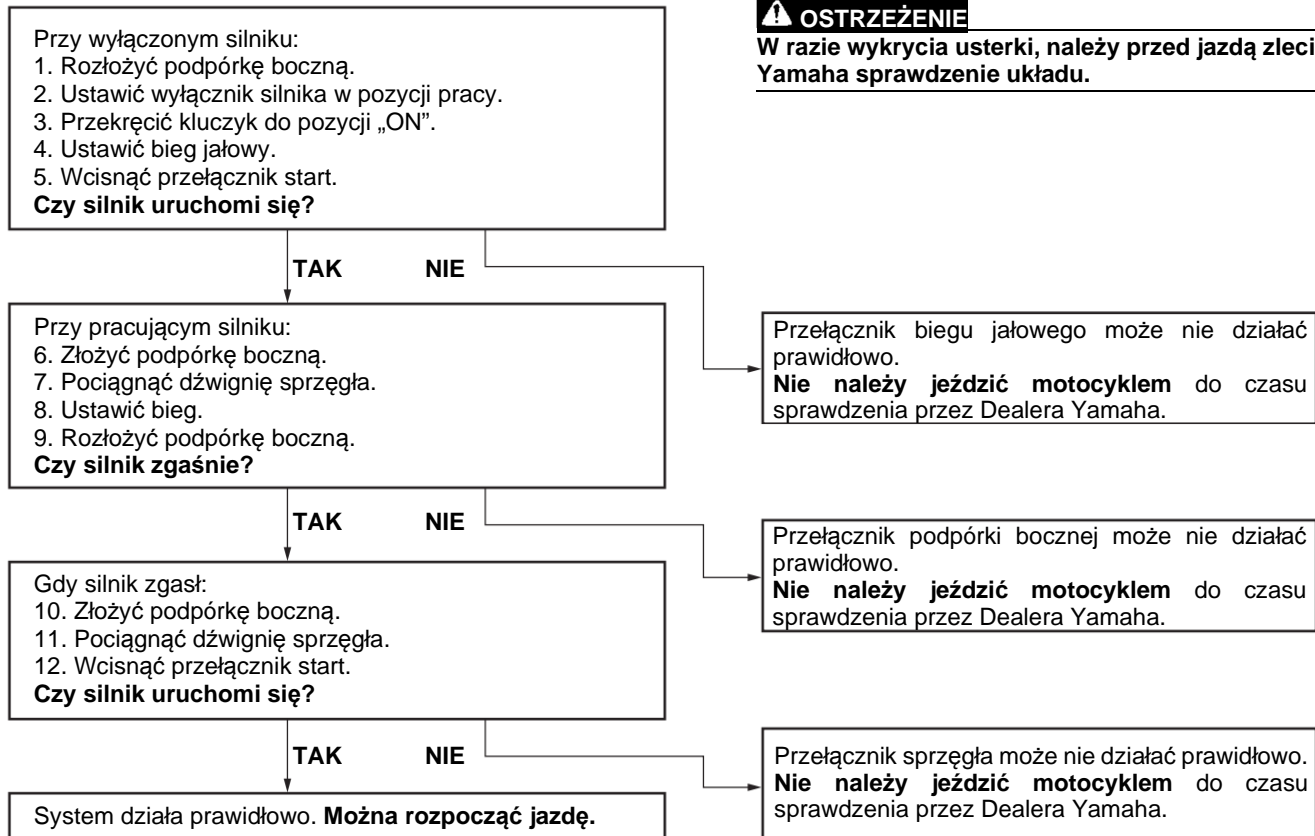
3

WSKAZÓWKA

- Ta kontrola jest najbardziej miarodajna, jeśli jest wykonywana przy rozgrzanym silniku.
- Informacje na temat działania przełączników podano na stronach 3-2 i 3-11.

Wskaźniki i funkcje kontrolne

3



Rutynowa kontrola przed rozpoczęciem eksploatacji

EAU1559B

Bardzo ważne jest, aby skontrolować pojazd za każdym razem, gdy jest on używany i upewnić się, że pojazd jest we właściwym stanie technicznym. Należy zawsze postępować zgodnie z procedurami kontroli i konserwacji oraz harmonogramem czynności opisanych w tej Instrukcji Obsługi.

EWA11152

⚠ OSTRZEŻENIE

Zaniechanie wykonania czynności kontrolnych lub konserwacyjnych zwiększa możliwość wystąpienia wypadku lub uszkodzenia pojazdu.

Nie należy eksploatować pojazdu, jeśli jest wykryta jakakolwiek nieprawidłowość. Jeśli problem nie może być skorygowany za pomocą procedur przewidzianych w niniejszej Instrukcji Obsługi należy zlecić Dealerowi Yamaha sprawdzenie pojazdu.

Przed rozpoczęciem eksploatacji pojazdu, sprawdzić następujące pozycje

POZYCJA	KONTROLE	STRONA
Paliwo	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdzić poziom paliwa w zbiorniku.• Zatankować w razie potrzeby.• Sprawdzić szczelność przewodów paliwowych.• Sprawdzić, czy wąż przelewowy zbiornika paliwa nie jest zatkany, pęknięty lub uszkodzony, i sprawdzić połączenie węża.	3-16, 3-17
Olej silnikowy	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdzić poziom oleju w silniku.• Dolać zalecanego oleju do określonego poziomu w razie potrzeby.• Sprawdzić, czy nie ma wycieków oleju.	6-10
Płyn chłodzący	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdzić poziom płynu chłodzącego w zbiorniku.• Dolać zalecanego płynu chłodzącego do określonego poziomu, jeśli to konieczne.• Sprawdzić, czy nie ma wycieków w układzie chłodzenia.	6-13
Hamulec przedni	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdzić działanie.• Jeśli jest "miękki", zlecić Dealerowi Yamaha odpowietrzenie układu hydraulicznego.• Sprawdzić stan klocków hamulcowych.• Wymienić w razie potrzeby.• Sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniku wyrównawczym.• Dolać zalecanego płynu hamulcowego do określonego poziomu, jeśli to konieczne.• Sprawdzić szczelność hydraulicznego układu hamulcowego.	6-21, 6-21

Rutynowa kontrola przed rozpoczęciem eksploatacji

POZYCJA	KONTROLE	STRONA
Hamulec tylny	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić działanie. • Jeśli jest "miękki", zlecić Dealerowi Yamaha odpowiedzenie układu hydraulicznego. • Sprawdzić stan klocków hamulcowych. • Wymienić w razie potrzeby. • Sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniku wyrównawczym. • Dolać zalecanego płynu hamulcowego do określonego poziomu, jeśli to konieczne. • Sprawdzić szczelność hydraulicznego układu hamulcowego. 	6-21, 6-21
Sprzęgło	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić działanie. • Nasmarować linkę w razie potrzeby. • Sprawdzić luz dźwigni sprzęgła. • Wyregulować w razie potrzeby. 	6-19
Manetka gazu	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnić się, że działa bez zacięć. • Sprawdzić luz manetki. • Wyregulować luz, nasmarować linkę i obudowę manetki w razie potrzeby. 	6-16, 6-26
Linki sterujące	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnić się, że działa bez zacięć. • Nasmarować w razie potrzeby. 	6-25
Łańcuch napędowy	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić zwis. • Wyregulować w razie potrzeby. • Sprawdzić stan łańcucha. • Nasmarować w razie potrzeby. 	6-23, 6-25
Koła i opony	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić stan. • Sprawdzić stopień zużycia opon i głębokość bieżnika. • Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach. • Skorygować w razie potrzeby. 	6-16, 6-19
Pedał hamulca i pedał zmiany biegów	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnić się, że działa bez zacięć. • Nasmarować punkty obrotowe w razie potrzeby. 	6-26
Dźwignia hamulca i dźwignia sprzęgła	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnić się, że działa bez zacięć. • Nasmarować punkty obrotowe dźwigni w razie potrzeby. 	6-27
Podpórka boczna	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnić się, że działa bez zacięć. • Nasmarować osie w razie potrzeby. 	6-27

Rutynowa kontrola przed rozpoczęciem eksploatacji

POZYCJA	KONTROLE	STRONA
Mocowania ramy	<ul style="list-style-type: none">• Upewnić się, że wszystkie nakrętki, śruby i wkręty są prawidłowo dokręcone.• Dokręcić w razie potrzeby.	-
Oświetlenie, sygnalizacja, przełączniki	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdzić działanie.• Skorygować w razie potrzeby.	-
Przełącznik podpórki bocznej	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdzić działanie układu odciążenia zapłonu.• Jeśli układ nie działa prawidłowo, zlecić Dealerowi Yamaha sprawdzenie pojazdu.	3-24

Eksplatacja i ważne wskazówki dotyczące kierowania

EAU15952

Dokładnie przeczytać Instrukcję Obsługi, aby zapoznać się ze wszystkimi układami sterowania. W przypadku niezrozumienia działania układu sterowania lub funkcji poprosić dealera Yamaha o objaśnienie.

EWA10272

OSTRZEŻENIE

Niezapoznanie się z działaniem układów sterowania może doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, co może być przyczyną wypadku lub doznania obrażeń

5

EAU16842

Docieranie silnika

Żaden okres użytkowania silnika nie jest tak istotny, jak czas przejechania pierwszych 1600 km. Z tego powodu, należy uważnie przeczytać poniższy materiał.

Ponieważ silnik jest nowy, nie wolno nadmiernie obciążać go przez pierwsze 1600 km. Poszczególne części w silniku docierają się i polerują do odpowiednich luzów eksploatacyjnych. Podczas tego okresu należy unikać wysokich obrotów, dłuższej jazdy na pełnych obrotach oraz innych obciążeń, które mogłyby prowadzić do przegrzania silnika.

EAU17094

0–1000 km

Unikać przedłużonej jazdy na obrotach powyżej 5000 obr./min. **UWAGA:** Po przejechaniu 1000 km należy wymienić olej silnikowy oraz kasetę lub wkład filtra oleju. [ECA10303]

1000–1600 km

Unikać przedłużonej jazdy na obrotach po- wyżej 6000 obr./min.

1600 km i powyżej

Można wykorzystywać pełny zakres mocy i obrotów silnika.

ECA10311

UWAGA

- **Utrzymywać prędkość obrotową silnika poza czerwoną strefą obrotów silnika.**
 - **W przypadku jakichkolwiek problemów z silnikiem w czasie docierania silnika, należy natychmiast skonsultować się z Dealerem Yamaha.**
-

Eksplloatacja i ważne wskazówki dotyczące kierowania

EAU91880

Uruchomienie silnika

Aby system wyłączania obwodu zapłonu umożliwił uruchomienie, musi być spełniony jeden z następujących warunków

- skrzynia biegów znajduje się w położeniu neutralnym lub
- skrzynia biegów jest na biegu, a dźwignia sprzęgła jest pociągnięta i podpórka boczna jest złożona.

Aby uruchomić silnik

1. Przekręcić kluczyk do pozycji „ON” i ustawić wyłącznik silnika w położeniu roboczym (run).
2. Upewnić się, że lampka kontrolna i lampki ostrzegawcze zapalą się na kilka sekund, a następnie zgasną. (patrz str. 3-3).

WSKAZÓWKA

- Nie uruchamiać silnika, jeśli lampka sygnalizująca usterkę pozostaje włączona.
- Lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju powinna zapalić się i pozostać włączona do momentu uruchomienia silnika.
- Lampka ostrzegawcza ABS powinna zaświecić się i pozostać do momentu aż pojazd osiąga prędkość 10 km/h.

ECA24110

UWAGA

Jeśli lampka ostrzegawcza lub lampka kontrolna nie działają jak opisano powyżej, należy sprawdzić odpowiednie obwody prądowe.

3. Ustawić bieg jałowy.
4. Uruchomić silnik, naciskając przełącznik rozruchu.
5. Zwolnić przełącznik rozruchu, gdy silnik uruchomi się lub po 5 sekundach. Poczekać 10 sekund przed ponownym naciśnięciem przełącznika, aby umożliwić przywrócenie napięcia akumulatora.

ECA11043

UWAGA

Aby uzyskać maksymalną żywotność silnika, nigdy nie przyspieszać mocno, gdy silnik jest zimny!

EAU88780

WSKAZÓWKA

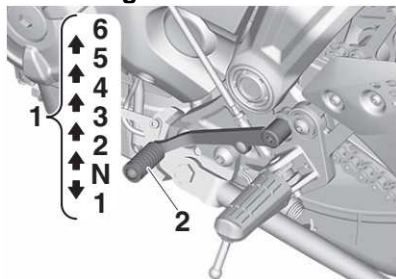
Model jest wyposażony w:

- czujnik kąta pochylenia. Ten czujnik zatrzymuje silnik w przypadku przewrócenia się pojazdu. Jeśli do tego dojdzie, lampka sygnalizująca usterkę włączy się, lecz nie będzie to oznaczać usterki. Przekręcić kluczy w stacyjce w położenie „OFF”, a następnie w położenie „ON”, aby wyłączyć lampkę sygnalizacyjną. Zaniechanie tych czynności spowoduje, że silnik nie uruchomi się, mimo że silnik będzie się obracał podczas naciskania przełącznika rozruchu.
- system automatycznego zatrzymania silnika. Silnik zatrzymuje się automatycznie, jeśli pozostanie na biegu jałowym przez 20 minut. Jeśli silnik się zatrzyma, wystarczy nacisnąć przycisk Start, aby ponownie uruchomić silnik.

Eksplatacja i ważne wskazówki dotyczące kierowania

Zmiana biegów

EAU16674



1. Pozycje przekładni
2. Pedał zmiany biegów

Skrzynia biegów pozwala wykorzystać w maksymalnym stopniu moc silnika przy danej prędkości i w różnych warunkach jazdy przy ruszaniu, przyśpieszaniu, na podjazdach itp.

Pozycje pedału zmiany biegów zostały przedstawione na powyższej ilustracji.

WSKAZÓWKA

Aby ustawić przekładnię w pozycji neutralnej (N), nacisnąć pedał zmiany biegów do samego dołu, a następnie nieznacznie go podnieść.

ECA10261

UWAGA

- Nawet, jeśli przekładnia jest w pozycji neutralnej, nie należy toczyć ani holować motocykla przez długi okres czasu na długich dystansach, przy wyłączonym silniku. Przekładnia jest prawidłowo smarowana tylko podczas pracy silnika. Niedostateczne smarowanie może spowodować uszkodzenie przekładni.
- Zawsze należy używać sprzęgła podczas zmiany biegów, aby uniknąć uszkodzenia silnika, przekładni i układu jezdnego, które nie są odporne na wymuszone przesunięcia.

EAU85370

Aby ruszyć i przyspieszyć

1. Pociągnąć dźwignię sprzęgła, aby zwolnić sprzęgło.
2. Przełączyć skrzynię biegów na pierwszy bieg. Lampka kontrolna położenia neutralnego powinna zgasnąć.
3. Stopniowo otwierać manetkę gazu, jednocześnie powoli zwalnając dźwignię sprzęgła.

4. Po uruchomieniu zamknąć manetkę gazu i jednocześnie szybko pociągnąć dźwignię sprzęgła do środka.
5. Przełączyć skrzynię biegów na drugi bieg (upewnić się, aby nie przełączył przekładni do położenia neutralnego).
6. Otworzyć częściowo manetkę gazu i stopniowo zwalniać dźwignię sprzęgła.
7. Postępować zgodnie z tą samą procedurą podczas zmiany na następny wyższy bieg.

EAU85380

Aby zwolnić

1. Zwolnić manetkę gazu i płynnie zaciągnąć przednie i tylne hamulce, aby spowolnić motocykl.
2. Gdy pojazd zwalnia, zmienić bieg na niższy.
3. Gdy silnik prawie gaśnie lub pracuje nierówno, pociągnąć dźwignię sprzęgła do środka, użyć hamulców, aby spowolnić motocykl i kontynuować redukcję biegów w razie potrzeby.
4. Po zatrzymaniu motocykla skrzynię biegów można ustawić w położeniu neutralnym.

Eksploatacja i ważne wskazówki dotyczące kierowania

Kontrolka położenia neutralnego powinna zaświecić się, a następnie można zwolnić dźwignię sprzęgła.

EWA17380

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nieprawidłowe hamowanie może spowodować utratę kontroli lub przyczepności. Zawsze należy używać obu hamulców i włączać je płynnie.**
- **Przed przełączeniem na niższy bieg upewnić się, że motocykl i silnik wystarczająco spowolnili. Włączenie niższego biegu, gdy prędkość pojazdu lub silnika jest zbyt wysoka, może spowodować utratę przyczepności tylnego koła lub nadmierne obroty silnika. Może to spowodować utratę kontroli, wypadek i obrażenia. Może to również spowodować uszkodzenie silnika lub układu napędowego.**

EAU16811

Wskazówki dotyczące zmniejszenia zużycia paliwa

Zużycie paliwa w znacznym stopniu zależy od stylu jazdy kierowcy. Poniżej podajemy kilka wskazówek, które pomogą uniknąć niepotrzebnego zużycia paliwa:

- Szybko przełączać na wyższy bieg, aby uniknąć wysokich obrotów silnika podczas przyspieszania.
- Unikać stosowania międzygazu przy redukcji biegu i niepotrzebnych, wysokich obrotów silnika bez obciążenia.
- Wyłączyć silnik, zamiast pozostawać na biegu jałowym przez dłuższy czas (np. W korkach, na światłach lub na przejazdach kolejowych).

EAU17214

Parkowanie

Podczas parkowania, wyłączyć silnik, a następnie wyjąć kluczyk ze stacyjki.

EWA10312

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Silnik i układ wydechowy rozgrzewają się do wysokich temperatur. Należy tak zaparkować motocykl, aby przechodnie i dzieci nie byli narażeni na oparzenie.**
- **Nie należy parkować motocykla na podłożu pochyłym lub miękkim, gdyż motocykl może się przewrócić.**
- **Nie należy parkować motocykla w miejscach, gdzie istnieje zagrożenie pożarowe lub w pobliżu materiałów łatwopalnych.**

Okresowe przeglądy, regulacje i smarowanie zachowają motocykl w najbardziej efektywnym i bezpiecznym stanie technicznym. Troska o bezpieczeństwo jest podstawowym obowiązkiem dobrego motocyklisty. Częstotliwość smarowania i przeglądów, podane w tabeli, powinny być ściśle przestrzegane.

Odstępy czasowe podane w tabelach konserwacji okresowej należy uznać za ogólne wytyczne w przypadku normalnej jazdy. Jednak w zależności od pogody, terenu, położenia geograficznego i sposobu użytkowania odstępy pomiędzy pracami konserwacyjnymi mogą wymagać skrócenia.

6

OSTRZEŻENIE

Zaniechanie wykonania prac konserwacyjnych lub wykonanie ich w sposób nieprawidłowy może zwiększyć ryzyko obrażeń ciała lub śmierci osób podczas serwisowania lub korzystania z pojazdu. Osoby, które nie mają doświadczenia w wykonywaniu prac konserwacyjnych powinny zlecić ich wykonanie Dealerowi Yamaha.

OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do wykonania czynności serwisowych należy wyłączyć silnik.

- **Elementy obrotowe pracującego silnika mogą spowodować zranienie ciała, zniszczenie ubrania, a elektryczne elementy mogą porazić prądem lub oparzyć.**
- **Uruchomienie silnika podczas serwisowania pojazdu może prowadzić do uszkodzenia wzroku, oparzenia, pożaru lub zatrucia tlenkiem węgla - co może doprowadzić do śmierci. Więcej informacji na temat tlenku węgla podano na stronie 1-3.**

OSTRZEŻENIE

Tarcze hamulcowe, zaciski, bębny i okładziny cierne mogą nagrzewać się w trakcie używania. Aby uniknąć oparzeń, przed dotykiem elementów hamulcowych odczekaj, aby ostygły.

Kontrola emisji spalin nie tylko zapewnia czystsze powietrze, ale także jest niezbędna do prawidłowego działania silnika i uzyskania jego maksymalnej wydajności. W następujących okresowych tabelach konserwacji usługi związane z kontrolą emisji są pogrupowane oddzielnie. Usługi te wymagają specjalistycznych danych, wiedzy i sprzętu. Konserwację, wymianę lub naprawę urządzeń i układów kontroli emisji może przeprowadzać zakład naprawczy lub mechanik mający odpowiedni certyfikat (jeśli dotyczy). Dealerzy Yamaha są szkoleni i wyposażeni w celu wykonywania tych konkretnych usług.

Zestaw narzędzi podręcznych

EAU85240



1. Zestaw narzędzi podręcznych

Zestaw narzędzi podręcznych znajduje się w pokazanym miejscu. Co więcej, dodatkowy zestaw narzędzi podręcznych jest dołączany oddzielnie w momencie zakupu pojazdu.

Informacje zawarte w Instrukcji Obsługi oraz narzędzia zawarte w zestawie narzędzi mają na celu pomóc w wykonywaniu konserwacji zapobiegawczej i drobnych napraw. Jednak klucz dynamometryczny i inne narzędzia są niezbędne do prawidłowego wykonania niektórych prac konserwacyjnych.

WSKAZÓWKA

W przypadku braku narzędzi lub odpowiedniego doświadczenia należy powierzyć wykonanie danej pracy dealerowi Yamaha

Okresowa konserwacja i regulacje

EAU71033

Tabele okresowej konserwacji

WSKAZÓWKA

- Pozycje oznaczone gwiazdką powinny być wykonywane przez Dealera Yamaha, gdyż wymagają specjalnych narzędzi, dam i umiejętności technicznych.
- Po przebiegu 50000 km, należy powtórzyć terminy konserwacji począwszy od wskazań licznika 10000 km.
- **Kontrole coroczne trzeba przeprowadzać po upływie roku, chyba że konserwację przeprowadza się w zależności od przebiegu.**

EAU71051

Tabela okresowej konserwacji dla systemu kontroli emisji spalin

6

NR	POZYCJA	SPRAWDZENIE LUB PRACE KONSERWACYJNE	ODCZYT LICZNIKA (KM)					COROCZNA	
			1000 km	10000 km	20000 km	30000 km	40000 km		
1	*	Przewody paliwowe		√	√	√	√	√	
2	*	Świece zapłonowe	• Sprawdzić stan.	√		√			
			• Wyregulować szczelinę świecy i oczyścić.						
		• Wymienić.			√		√		
3	*	Luz zaworowy	Co 40000 km						
4	*	Wtrysk paliwa	• Sprawdzić prędkość biegu jałowego silnika.	√	√	√	√	√	√
			• Sprawdzić i wyregulować synchronizację.		√	√	√	√	√
5	*	Układ wydechowy	√	√	√	√	√		
		• Sprawdzić, czy nie ma wycieków.							
		• Dokręcić w razie potrzeby.							
		• Wymienić uszczelki w razie potrzeby.							

Okresowa konserwacja i regulacje

NR	POZYCJA	SPRAWDZENIE LUB PRACE KONSERWACYJNE	ODCZYT LICZNIKA (KM)					COROCZNA
			1000 km	10000 km	20000 km	30000 km	40000 km	
6	*	Układ kontroli emisji spalin <ul style="list-style-type: none">• Sprawdzić system kontroli pod kątem uszkodzeń.• Wymienić w razie potrzeby.			√		√	√

Okresowa konserwacja i regulacje

Tabela konserwacji ogólnej i smarowania

NR	POZYCJA	SPRAWDZENIE LUB PRACE KONSERWACYJNE	ODCZYT LICZNIKA (KM)					COROCZNA
			1000 km	10000 km	20000 km	30000 km	40000 km	
1	*	Kontrola układu diagnostycznego <ul style="list-style-type: none"> Przeprowadzić kontrolę dynamiczną za pomocą przyrządu diagnostycznego Yamaha. Sprawdzić kody błędów. 	√	√	√	√	√	√
2	*	Wkład filtra powietrza <ul style="list-style-type: none"> Wymienić. 	Co 40000 km					
3		Przewód kontrolny filtra powietrza <ul style="list-style-type: none"> Oczyścić. 	√	√	√	√	√	
4		Sprzęgło <ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić działanie. Wyregulować. 	√	√	√	√	√	
5	*	Hamulec przedni <ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić działanie, poziom płynu hamulcowego oraz wycieki w układzie. Wymienić klocki hamulcowe w razie potrzeby. 	√	√	√	√	√	√
6	*	Hamulec tylny <ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić działanie, poziom płynu hamulcowego oraz wycieki w układzie. Wymienić klocki hamulcowe w razie potrzeby. 	√	√	√	√	√	√
7	*	Przewody hamulcowe <ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić uszkodzenia. Wymienić. 	√	√	√	√	√	√
8	*	Płyn hamulcowy <ul style="list-style-type: none"> Wymienić. 	Co 4 lata					
9	*	Koła <ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić wyważenie i czy koła nie są uszkodzone. Wymienić w razie potrzeby. 		√	√	√	√	
10	*	Opony <ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić głębokość bieżnika oraz uszkodzenia. Wymienić w razie potrzeby. Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach. Skorygować w razie potrzeby. 		√	√	√	√	√

Okresowa konserwacja i regulacje

NR	POZYCJA	SPRAWDZENIE LUB PRACE KONSERWACYJNE	ODCZYT LICZNIKA (KM)					COROCZNA
			1000 km	10000 km	20000 km	30000 km	40000 km	
11	*	Łożyska kół		√	√	√	√	
12	*	Łożyska sworznia wahacza wleczonego		√	√	√	√	
			Co 50000 km					
13		Łańcuch napędowy	Co 1000 km (600 mi) i po umyciu motocykla, jeździe w deszczu lub obszarach o dużej wilgotności					
14	*	Łożyska kierownicy	√	√		√		
					√	√		
15	*	Mocowania ramy		√	√	√	√	√
16		Oś obrotu dźwigni hamulca		√	√	√	√	√
17		Oś obrotu pedału hamulca		√	√	√	√	√
18		Oś obrotu dźwigni sprzęgła		√	√	√	√	√
19		Oś obrotu pedału zmiany biegów		√	√	√	√	√

Okresowa konserwacja i regulacje

NR	POZYCJA	SPRAWDZENIE LUB PRACE KONSERWACYJNE	ODCZYT LICZNIKA (KM)					COROCZNA
			1000 km	10000 km	20000 km	30000 km	40000 km	
20	Podpórka boczna	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić działanie. Nasmarować smarem z dwusiarczkiem molibdenu. 		√	√	√	√	√
21	* Przełącznik podpórki bocznej	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić działanie i wymienić w razie potrzeby. 	√	√	√	√	√	√
22	* Przedni widelec teleskopowy	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić działanie i wycieki oleju. Wymienić w razie potrzeby. 		√	√	√	√	
23	* Zespół amortyzatora	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić działanie i wycieki oleju. Wymienić w razie potrzeby. 		√	√	√	√	
24	* Ramię przekaźnika tylnego zawieszenia i punkty obrotowe ramienia łączącego	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić działanie. 		√	√	√	√	
25	Olej silnikowy	<ul style="list-style-type: none"> Wymienić (przed spuszczeniem oleju rozgrzać silnik). Sprawdzić poziom oleju i wycieki oleju. 	√	√	√	√	√	√
26	Kaseta filtra oleju silnikowego	<ul style="list-style-type: none"> Wymienić. 	√		√		√	
27	* Układ chłodzenia	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić poziom płynu chłodzącego i wycieki płynu chłodzącego w układzie. 		√	√	√	√	√
28	* Przełączniki hamulca przedniego i tylnego	<ul style="list-style-type: none"> Wymienić. Sprawdzić działanie. 	√	√	√	√	√	√
29	* Elementy ruchome i linki	<ul style="list-style-type: none"> Nasmarować. 		√	√	√	√	√

Okresowa konserwacja i regulacje

NR	POZYCJA	SPRAWDZENIE LUB PRACE KONSERWACYJNE	ODCZYT LICZNIKA (KM)					COROCZNA
			1000 km	10000 km	20000 km	30000 km	40000 km	
30 *	Obudowa manetki i linka gazu	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić działanie i luz. • Wyregulować luz linki gazu w razie potrzeby. • Nasmarować obudowę manetki i linkę gazu. 		√	√	√	√	√
31 *	Światła, sygnalizatory, przełączniki	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić działanie. • Wyregulować wiązkę świetlną reflektora. 	√	√	√	√	√	√

EAU72800

6

WSKAZÓWKA

- Filtr powietrza
 - Filtr powietrza tego modelu jest wyposażony w jednorazowy, pokryty olejem wkład papierowy, którego nie wolno czyścić sprężonym powietrzem, aby go nie uszkodzić.
 - Wkład filtra powietrza trzeba wymieniać częściej w przypadku jazdy w środowisku o bardzo dużej wilgotności i dużym zapyleniu.
- Serwis hamulców hydraulicznych
 - Regularnie sprawdzać i w razie konieczności korygować poziom płynu hamulcowego.
 - Co dwa lata wymieniać elementy wewnętrzne siłownika głównego hamulców i szczęk oraz wymieniać płyn hamulcowy.
 - Wymieniać przewody hamulcowe co dwa lata lub jeśli pękną lub ulegną uszkodzeniu.

Okresowa konserwacja i regulacje

EAU19653

Sprawdzanie świec zapłonowych

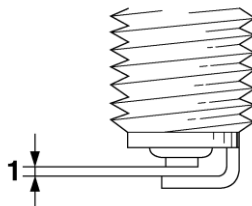
Świece zapłonowe są istotnymi elementami silnika i powinny być sprawdzane okresowo, najlepiej przez dealera Yamaha. Ponieważ ciepło i osady powodują wolną erozję każdej świecy, powinny być usuwane i sprawdzane zgodnie z tabelą konserwacji okresowej i smarowania. W dodatku stan świec może wskazywać na stan silnika.

Izolator porcelanowy wokół środkowej elektrody każdej świecy powinien być jasnobrązowy (który wskazuje na najbardziej prawidłowe użytkowanie w przypadku normalnej jazdy) i wszystkie świece zamontowane w silniku powinny mieć ten sam kolor. Jeśli jakaś świeca ma wyraźnie inny kolor, ślinik może nie pracować właściwie. Nie próbować zdiagnozować takich problemów samemu. Zamiast tego, należy zlecić Dealerowi Yamaha sprawdzenie pojazdu. Jeśli świeca zapłonowa wykazuje oznaki erozji elektrody i nadmiernego węgla lub innych osadów, należy ją wymienić.

6

Określona świeca zapłonowa:
NGK/LMAR8A-9

Przed zamontowaniem świecy zapłonowej należy zmierzyć szczelinę świecy za pomocą szczelinomierza i odpowiednio ją skorygować w razie potrzeby.



1. Szczelina świecy zapłonowej:

Szczelina świecy zapłonowej:
0,8–0,9 mm

Wyczyścić powierzchnię uszczelki świecy i jej powierzchni współpracującej, a następnie wytrzeć brud z gwintu świecy.

Moment dokręcania:
Świeca zapłonowa:
13 N·m (1,3 kgf·m, 9,6 lb·ft)

WSKAZÓWKA

Jeśli podczas montażu świecy nie posiadasz klucza dynamometrycznego, należy przyjąć, że właściwy moment obrotowy w przybliżeniu odpowiada momentowi obrotowemu dokręcania ręcznego plus 1/4 - 1/2 obrotu. Jednak, po takiej czynności należy jak najszybciej dokręcić świecę zapłonową dokładnie do określonego momentu.

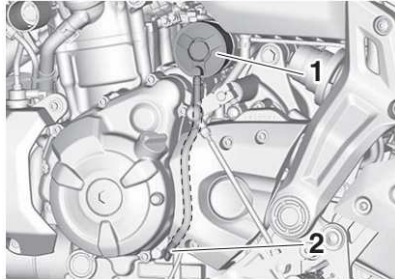
ECA10841

UWAGA

Nie należy używać żadnych narzędzi, aby wyjąć lub zamontować nasadkę świecy zapłonowej, w przeciwnym razie łącznik cewki zapłonowej może ulec uszkodzeniu. Zdjęcie nasadki świecy zapłonowej może być trudne, ponieważ gumowa uszczelka na końcu nasadki jest mocno dopasowana. Aby zdjąć nasadkę świecy zapłonowej, wystarczy podczas wyjmowania przekręcać świecę w prawo i w lewo. aby zamontować nasadkę świecy zapłonowej, przekręcać świecę w prawo i w lewo, jednocześnie naciskając ją.

Pojemnik

EAU36113



1. Pojemnik
2. Przewód odpowietrzający pojemnika

Model jest wyposażony w pojemnik zapobiegający wyładowaniu oparów paliwa do atmosfery. Przed rozpoczęciem eksploatacji tego pojazdu należy sprawdzić

- Sprawdzić każde połączenie przewodu.
- Sprawdzić każdy przewód i pojemnik po kątem pęknięć lub uszkodzeń. Wymienić w razie uszkodzenia.
- Upewnić się, że odpowietrznik pojemnika nie jest zablokowany i w razie potrzeby wyczyścić go.

EAU60474

Olaj silnikowy i wkład filtra oleju

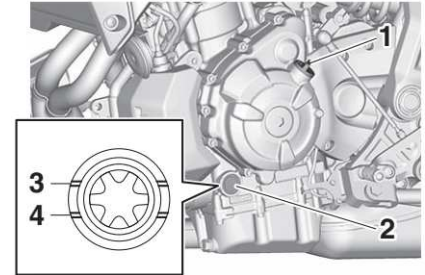
Poziom oleju należy kontrolować przed każdą jazdą. Co więcej, olej trzeba i wkład filtra oleju trzeba wymieniać w odstępach określonych w tabeli dotyczącej konserwacji okresowej i smarowania.

Sprawdzenie poziomu oleju silnikowego

1. Ustawić pojazd na równej powierzchni i utrzymywać go w pozycji pionowej. Lekkie przechylenie w bok może spowodować fałszywy odczyt.
2. Uruchomić silnik, rozgrzewać go przez kilka minut, a następnie wyłączyć silnik.
3. Odczekać kilka minut, aby poziom oleju się ustalił i możliwy był dokładny odczyt, a następnie sprawdzić poziom oleju przez okienko kontrolne znajdujące się na spodzie lewej strony skrzyni korbowej

WSKAZÓWKA

Poziom oleju powinien być pomiędzy znakami minimalnego i maksymalnego poziomu.



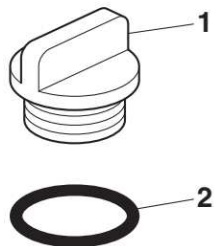
1. Korek wlewu oleju
2. Wziernik kontroli poziomu oleju silnikowego
3. Oznaczenie poziomu maksymalnego
4. Oznaczenie poziomu minimalnego

4. Jeśli poziom oleju jest poniżej znaku poziomu minimalnego, dolać wystarczającą ilość zalecanego typu oleju.

WSKAZÓWKA

Sprawdzić, czy pierścień O-ring nie jest uszkodzony i w razie potrzeby wymienić go.

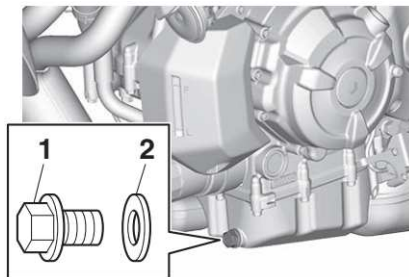
Okresowa konserwacja i regulacje



1. Korek wlewu oleju
2. O-ring

6 Wymiana oleju silnikowego (z wymianą lub bez wymiany wkładu filtra)

1. Ustawić pojazd na płaskiej powierzchni.
2. Uruchomić silnik, rozgrzewać go przez kilka minut, a następnie wyłączyć silnik.
3. Umieścić pod silnikiem naczynie do zebrania zużytego oleju.
4. Odkręcić korek wlewu oleju, śrubę spustową oleju z uszczelką, aby spuścić olej z kartem silnika.

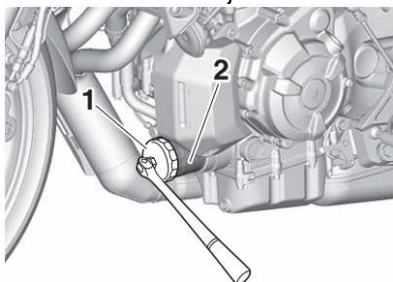


1. Śruba spustowa oleju silnikowego
2. Uszczelka

WSKAZÓWKA

Pomiąć punkty 5–7, jeśli kasetka filtra oleju nie jest wymieniana.

5. Odkręcić kasetę filtra oleju za pomocą klucza do filtrów oleju.

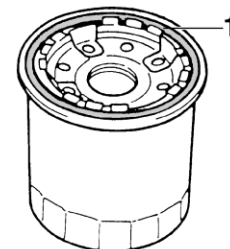


1. Klucz do filtrów oleju
2. Kasetka filtra oleju silnikowego

WSKAZÓWKA

Klucz do filtrów jest dostępny u Dealera Yamaha.

6. Nanieść cienką warstwę czystego oleju na O-ring nowej kasetki filtra.



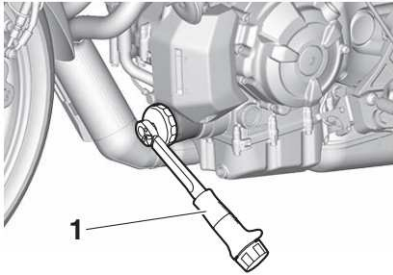
1. O-ring

WSKAZÓWKA

Upewnić się, że O-ring został prawidłowo osadzony.

7. Zamontować nową kasetę filtra i dokręcić ją kluczem dynamometrycznym do określonego momentu.

Okresowa konserwacja i regulacje



1. Klucz dynamometryczny

Moment dokręcania:

Kaseta filtra oleju silnikowego:
17 N·m (1,7 kgf·m, 13 lb·ft)

8. Zamontować śrubę spustową oleju silnikowego i nową uszczelkę, a następnie dokręcić śrubę do określonego momentu.

Moment dokręcania:

Śruba spustowa oleju silnikowego:
43 N·m (4,3 kgf·m, 32 lb·ft)

9. Dolać określoną ilość zalecanego oleju silnikowego.

Zalecany olej silnikowy:

Patrz str. 8-1.

Ilość oleju:

Wymiana oleju
2,30 l

Z wymianą kasety filtra oleju
2,60 l

WSKAZÓWKA

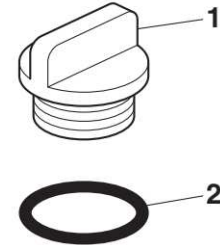
Pamiętaj, aby zetrzeć rozlany olej z jakichkolwiek części po ochłodzeniu silnika i układu wydechowego.

ECA11621

UWAGA

- Aby zapobiec poślizgowi sprzęgła (ponieważ olej silnikowy smaruje również sprzęgło), nie mieszać oleju z żadnymi dodatkami chemicznymi. Nie należy stosować olejów o specyfikacji oleju napędowego „CD” lub olejów wyższej jakości niż określona. Ponadto nie należy używać olejów oznaczonych etykietą „ENERGY CONSERVING II” lub wyższej.
- Upewnić się, że żadne zanieczyszczenia nie dostały się do skrzyni korbowej.

10. Sprawdzić, czy pierścień O-ring nie jest uszkodzony i w razie potrzeby wymienić go.



1. Korek wlewu oleju
2. O-ring

11. Zamontować korek wlewu oleju.
12. Uruchomić silnik, a następnie pozostawić go na biegu jałowym przez kilka minut, sprawdzając, czy nie ma wycieku oleju. Jeśli wycieka olej, natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić przyczynę

WSKAZÓWKA

Po uruchomieniu silnika lampka ostrzegawcza poziomu oleju powinna zgasnąć.

Okresowa konserwacja i regulacje

ECA20860

UWAGA

Jeśli lampka ostrzegawcza poziomu oleju nie zgaśnie, chociaż poziom oleju jest prawidłowy, natychmiast wyłączyć silnik i zlecić Dealerowi Yamaha sprawdzenie pojazdu.

13. Wyłączyć silnik, odczekać kilka minut, aż olej opadnie, a następnie sprawdzić poziom oleju i skorygować w razie potrzeby.

6

EAU85450

Dlaczego olej Yamalube

Olej YAMALUBE jest oryginalnym produktem YAMAHA zrodzonym z pasji inżynierów i przekonania, że olej silnikowy jest ważnym płynnym składnikiem silnika. Tworzymy zespoły specjalistów w dziedzinie inżynierii mechanicznej, chemii, elektroniki i testowania torowego, a także opracowujemy silnik wraz z olejem, którego będzie używał. Oleje Yamalube w pełni wykorzystują zalety oleju bazowego i łączą idealną równowagę dodatków, aby mieć pewność, że końcowy olej spełni nasze standardy wydajności. Tak więc mineralne, półsyntetyczne i syntetyczne oleje Yamalube mają swoje odrębne cechy i wartość. Doświadczenia Yamaha zdobyte podczas wielu lat badań i rozwoju w dziedzinie oleju od lat 60. XX wieku sprawiają, że Yamalube jest najlepszym wyborem dla Twojego silnika Yamaha.



EAUS1203

Płyn chłodzący

Poziom płynu chłodzącego powinien być regularnie sprawdzany. Ponadto płyn chłodzący należy wymienić w odstępach czasu określonych w tabeli okresowej konserwacji i częstotliwości smarowania

Zalecany płyn chłodzący:

Płyn chłodzący YAMALUBE

Ilość płynu chodzącego:

Zbiornik płynu chodzącego (do oznaczenia poziomu maksymalnego):

0,25 l

Chłodnica (w tym wszystkie drogi):

1,60 l

WSKAZÓWKA

Jeśli oryginalny płyn chłodzący firmy Yamaha nie jest dostępny, należy zastosować środek przeciw zamarzaniu glikol etylenowy zawierający inhibitory korozji do silników aluminiowych i wymieszać go z wodą destylowaną w stosunku 1:1.

Okresowa konserwacja i regulacje

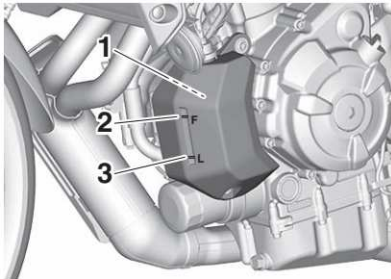
Sprawdzenie poziomu chłodzącego

poziomu

EAU20097
płynu

Poziom płynu należy sprawdzić przy zimnym silniku, ponieważ poziom płynu zmienia się wraz z temperaturą silnika.

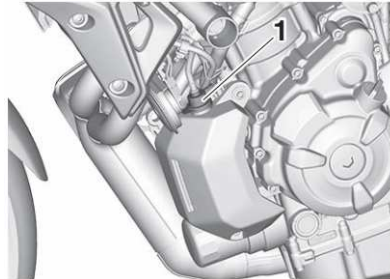
1. Zaparkować motocykl na płaskiej powierzchni.
2. Gdy pojazd znajduje się w pozycji pionowej, popatrzeć na poziom płynu chłodzącego w zbiorniku.



1. Zbiornik płynu chłodzącego
2. Oznaczenie poziomu maksymalnego
3. Oznaczenie poziomu minimalnego

3. Jeśli płyn jest na poziomie lub poniżej oznaczenia poziomu minimum, odkręcić korek zbiornika wyrównawczego. **OSTRZEŻENIE!** Należy odkręcić korek zbiornika wyrównawczego. Nie wolno

odkręcać korka chłodnicy, gdy silnik jest gorący. [EWA15162]



1. Korek zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego

4. Dolać płynu chłodzącego do oznaczenia maksimum. **UWAGA:** Jeśli płyn chłodzący jest niedostępny, zastępczo można użyć wody destylowanej lub miękkiej wody z kranu. Nie należy stosować twardej i słonej wody, gdyż są szkodliwe dla silnika. Jeśli zamiast płynu chłodzącego użyto wody, należy ją jak najszybciej wymienić na płyn chłodzący, inaczej układ chłodzenia nie będzie zabezpieczony przed mrozem i korozją. Jeśli do płynu

chłodzącego została dolana woda, należy jak najszybciej zlecić Dealerowi Yamaha sprawdzenie zawartości składnika chłodzącego w mieszaninie, gdyż skuteczność chłodziwa może być zmniejszona. [ECA10473]

5. Zakręcić korek zbiornika wyrównawczego.

EAU33032

Wymiana płynu chłodzącego

Płyn chłodzący należy wymieniać w odstępach czasu określonych w tabeli okresowej konserwacji i częstotliwości smarowania. Zlecić Dealerowi Yamaha wymianę płynu chłodzącego. **OSTRZEŻENIE!** Nie wolno odkręcać korka chłodnicy, gdy silnik jest gorący. [EWA10382]

Okresowa konserwacja i regulacje

EAU60451

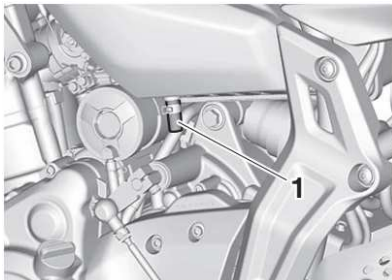
Wymiana wkładu filtra powietrza i czyszczenie przewodu kontrolnego

Wkład filtra należy wymieniać w odstępach określonych w tabeli konserwacji okresowej i smarowania. W przypadku jazdy w środowisku o bardzo dużej wilgotności i dużym zapyleniu zlecać dealerowi Yamahy częstszą wymianę wkładu filtra powietrza. Wąż kontrolny filtra powietrza jest łatwo dostępny i powinien być sprawdzany i w razie konieczności czyszczony.

6

Aby wyczyścić przewód kontrolny filtra powietrza

1. Zdjąć przewód kontrolny filtra powietrza pod obudową filtra powietrza.



1. Przewód kontrolny filtra powietrza

2. Wyczyścić węża, a następnie go zamontować.

EAU44735

Sprawdzanie prędkości silnika na biegu jałowym

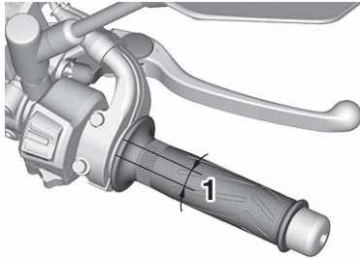
Sprawdzić prędkość pracy silnika na biegu jałowym i w razie konieczności powierzyć jej skorygowanie dealerowi Yamahy

<p>Prędkość silnika na biegu jałowym: 1250–1450 obr./min.</p>
--

EAU21386

Sprawdzenie luzu manetki gazu

Zmierzyć luz manetki gazu, jak pokazano na ilustracji.



1. Luz manetki gazu

Luz manetki gazu:
3,0–5,0 mm

Okresowo sprawdzać luz manetki gazu i zlecać Dealerowi Yamaha wyregulowanie luzu, jeśli to konieczne.

EAU21403

Luz zaworowy

Zawory są ważnym komponentem silnika, a ponieważ luz zaworowy zmienia się wraz z eksploatacją pojazdu, muszą być sprawdzane i regulowane w odstępach czasu określonych w tabeli okresowej konserwacji i częstotliwości smarowania. Niewyregulowane zawory mogą powodować zasilanie silnika niewłaściwą mieszanką powietrzno-paliwową, hałas silnika i ostatecznie uszkodzenie silnika. Aby tego uniknąć, należy zlecić Dealerowi Yamaha sprawdzenie luzu zaworowego w regularnych odstępach czasu.

WSKAZÓWKA

Ta usługa musi być wykonana, gdy silnik jest zimny.

EAU64412

Opony

Opony stanowią jedyny kontakt pojazdu z drogą. Bezpieczeństwo wszystkich warunków jazdy zależy, więc od stosunkowo małej powierzchni styku. Dlatego bardzo ważne jest utrzymywanie opon w dobrym stanie przez cały czas i wymiana w odpowiednim czasie na określone, zgodnie ze specyfikacją.

Ciśnienie powietrza w oponach

Ciśnienie powietrza w oponach należy sprawdzić przed każdą jazdą i skorygować w razie potrzeby.

6

EWA10504

! OSTRZEŻENIE

Eksploatacja pojazdu z nieprawidłowym ciśnieniem w oponach może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci, w wyniku utraty kontroli.

- Ciśnienie powietrza w oponach należy sprawdzać i dostosowywać na zimnych oponach (tzn., gdy temperatura opon równa się temperaturze otoczenia).

Okresowa konserwacja i regulacje

- Ciśnienie powietrza w oponach należy dostosować zgodnie z prędkością jazdy i łączną masą kierowcy, pasażera, towarów oraz akcesoriów zatwierdzonych dla tego modelu.

Ciśnienie powietrza w oponach

1 osoba:

Przód:

225 kPa (2,25 kgf/cm², 33 psi)

Tył:

250 kPa (2,50 kgf/cm², 36 psi)

2 osoby:

Przód:

225 kPa (2,25 kgf/cm², 33 psi)

Tył:

250 kPa (2,50 kgf/cm², 36 psi)

Maksymalne obciążenie:

Pojazd:

171 kg

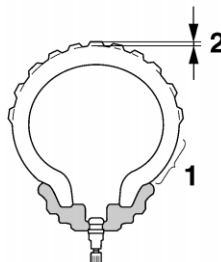
Obciążenie maksymalne pojazdu obejmuje łączną masę kierowcy, pasażera, ładunku i wszelkich akcesoriów

EWA10512

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie należy przeciążać pojazdu. Eksploatacja przeciążonego pojazdu może doprowadzić do wypadku.

Sprawdzenie opon



1. Ściana boczna opony
2. Głębokość bieżnika w oponie

Opony powinny być sprawdzone przed każdą jazdą. Jeśli głębokość bieżnika osiągnie określony limit, jeśli w oponie zaklinowały się odłamki szkła lub, jeśli jej brzegi są postrzępione, należy natychmiast zlecić Dealerowi Yamaha wymianę opony.

Minimalna głębokość bieżnika opony (przód i tył)
1,6 mm

WSKAZÓWKA

Limity głębokości bieżnika opon mogą się różnić w poszczególnych krajach. Przestrzegaj obowiązujących przepisów.

EWA10472

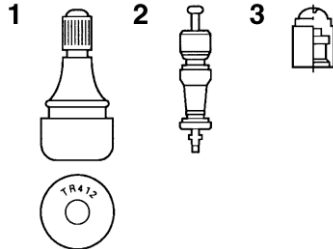
OSTRZEŻENIE

- Powierzyć dealerowi Yamahy wymianę zużytych opon. Użytkowanie pojazdu ze zużytymi oponami jest nie tylko niezgodnie z prawem, ale może też być przyczyną utraty stabilności i panowania nad pojazdem.
- Wymianę wszystkich części związanych z kołami i hamulcami, w tym opon, należy powierzyć dealerowi Yamahy, która ma profesjonalną wiedzę i doświadczenie.
- Po wymianie opon należy jeździć z umiarkowaną prędkością, gdyż powierzchnie opon muszą być najpierw „dotarte”, aby rozwijać swoje optymalne właściwości.

Okresowa konserwacja i regulacje

EWA10601

Informacje dotyczące ogumienia



1. Zawór powietrzny opony
2. Rdzeń zaworu powietrznego opony
3. Nakrętka zaworu powietrznego opony z uszczelką

Ten model jest wyposażony w opony bezdętkowe i zawory powietrzne do opon. Opony starzeją się, nawet, jeśli nie były używane lub były eksploatowane sporadycznie. Dowodem starzenia jest pęknięcie gumy bieżnika i ściany bocznej, czasami również odkształcenia osnowy. Stare opony powinny być sprawdzone przez specjalistę od opon, aby ocenił ich przydatność do dalszego użytkowania.

EWA10902

⚠ OSTRZEŻENIE

Opony przednie i tylne powinny być tej samej marki i mieć taki sam wzór bieżnika, w przeciwnym razie właściwości jezdne motocykla mogą

być różne, co może doprowadzić do wypadku.

- Zawsze upewniać się, że nakrętki zaworów są bezpiecznie założone, aby zapobiec zmniejszaniu się ciśnienia powietrza.
- Stosować tylko zawory do opon i rdzenie zaworowe podane poniżej, aby zapobiec uchodzeniu powietrza podczas jazdy

Po przeprowadzeniu licznych testów przez Yamaha Motor, Co., Ltd. Do tego modelu zostały zatwierdzone przez producenta podane poniżej opony.

Opona przednia:

Rozmiar:
120/70 ZR 17M/C(58W)
Producent / model:
MICHELIN/ROAD 5

Opona tylna:

Rozmiar:
180/55 ZR 17M/C(73W)
Producent / model:
MICHELIN/ROAD 5

PRZÓD I TYŁ

Zawór powietrzny opony
TR412
Rdzeń zaworu:
#9100 (oryginalny)

⚠ OSTRZEŻENIE

Motocykl jest wyposażony w opony przeznaczone do rozwijania bardzo dużych prędkości. Należy brać pod uwagę następujące punkty, aby jak racjonalniej użytkować opony.

- Stosować wyłącznie określone opony. Inne opony mogą pęknąć przy bardzo dużej prędkości.
- Fabrycznie nowe opony mogą mieć stosunkowo słabą przyczepność na niektórych nawierzchniach, aż nie zostaną dotarte. Dlatego przed rozpoczęciem jazdy z bardzo dużą prędkością wskazana jest ostrożna jazda przez około 100 km (60 mi) po założeniu nowej opony.
- Przed jazdą z bardzo dużą prędkością opony muszą zostać rozgrzane.
- Zawsze dostosowywać ciśnienie powietrza w oponach do warunków eksploatacji.

Okresowa konserwacja i regulacje

EAU21963

Felgi odlewane

Aby zmaksymalizować osiągi, trwałość i bezpieczeństwo użytkownika motocyklu, należy wziąć następujące punkty pod uwagę w odniesieniu do określonych felg.

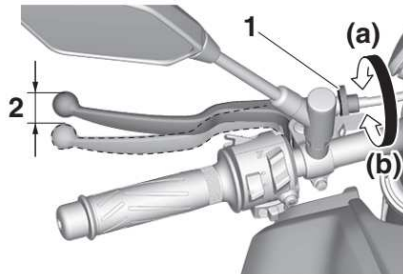
- Przed każdą jazdą należy sprawdzić, czy obręcze nie są pęknięte, zgięte, skrzywione lub uszkodzone w inny sposób. W przypadku wykrycia uszkodzenia powierzyć wymianę felgo dealerowi Yamahy. Nie podejmować prób wykonania nawet najmniejszej naprawy felgi. Zdeformowaną lub pękniętą felgę trzeba wymienić.
- Koło należy zawsze wyważyć po wymianie opony lub felgi. Niewyważone koło może być przyczyną osłabienia osiągow, niekorzystnymi właściwościami jezdny i krótszą żywotnością opony.

6

EAU33893

Regulacja luzu dźwigni sprzęgła

Zmierzyć luz dźwigni sprzęgła, jak pokazano na ilustracji.



1. Śruba regulacji luzu dźwigni sprzęgła
2. Luz dźwigni sprzęgła

Luz dźwigni sprzęgła:
5,0–10,0 mm

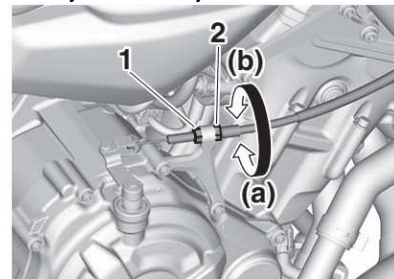
Należy regularnie sprawdzać luz dźwigni sprzęgła i w razie potrzeby korygować w opisany poniżej sposób.

Aby zwiększyć luz dźwigni sprzęgła, obrócić śrubę regulacji luzu na dźwigni sprzęgła w kierunku (a). Aby zmniejszyć luz dźwigni sprzęgła, obrócić śrubę regulacji luzu na dźwigni sprzęgła w kierunku (b).

WSKAZÓWKA

Jeśli nie można uzyskać określonego luzu dźwigni sprzęgła, jak opisano powyżej, postępować w następujący sposób.

1. Całkowicie obrócić śrubę regulacji na dźwigni sprzęgła w kierunku (a), aby poluzować linkę sprzęgła.
2. Poluzować nakrętkę kontrolującą przy skrzyni korbowej.

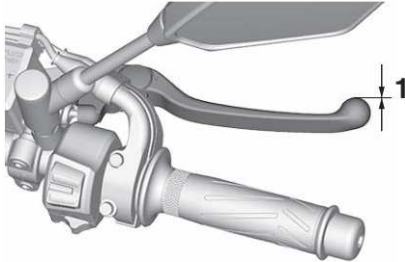


1. Nakrętka kontrolująca
2. Nakrętka regulacji luzu dźwigni sprzęgła

3. Aby zwiększyć luz dźwigni sprzęgła, obrócić nakrętkę regulacji luzu dźwigni sprzęgła w kierunku (a). Aby zmniejszyć luz dźwigni sprzęgła, obrócić nakrętkę regulacji luzu dźwigni sprzęgła w kierunku (b).
4. Dokręcić nakrętkę kontrolującą.

Sprawdzenie luzu dźwigni hamulca

EAU37914



1. Dźwignia hamulca nie ma luzu

Nie powinno być luzu na końcu dźwigni hamulca. Jeśli jest luz, należy zlecić Dealerowi Yamaha sprawdzenie układu hamulcowego.

EWA14212

⚠ OSTRZEŻENIE

Miękko działająca dźwignia hamulca może wskazywać na obecność powietrza w układzie hydraulicznym. Jeśli w układzie hydraulicznym jest powietrze, należy przed eksploatacją pojazdu zlecić Dealerowi Yamaha odpowietrzenie układu hamulcowego. Powietrze w układzie hydraulicznym zmniejsza skuteczność hamowania, co

może doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku.

EAU36505

Przełączniki świateł hamowania

Światło hamowania powinno zapalić się tuż przed włączeniem działania siły hamowania. Światło hamowania włączane jest za pomocą przełączników podłączonych do dźwigni hamulca i pedału hamulca. Ponieważ przełączniki świateł hamowania są elementami układu zapobiegającego blokowaniu kół, powinny być serwisowane wyłącznie przez Dealera Yamaha.

Okresowa konserwacja i regulacje

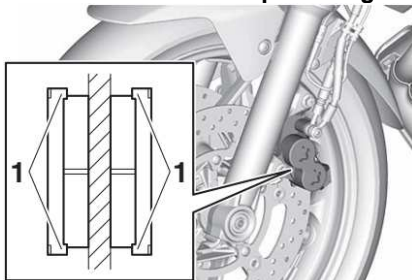
Sprawdzanie przednich i tylnych klocków hamulcowych

EAU22393

Klocki hamulcowe koła przedniego i tylnego powinny być sprawdzane w odstępach czasu określonych w tabeli okresowej konserwacji i częstotliwości smarowania.

Klocki hamulcowe koła przedniego

EAU36891



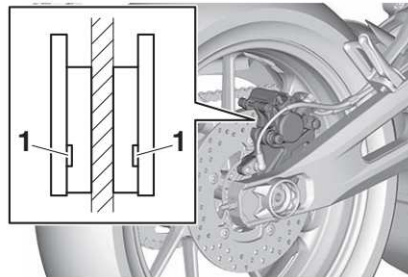
1. Wskaźnik zużycia klocków hamulcowych

Każdy przedni klocek hamulcowy jest wyposażony we wskaźniki zużycia, które umożliwiają sprawdzenie zużycia klocków bez rozbierania hamulca. Aby ocenić zużycie klocków, sprawdzić położenie wskaźników zużycia podczas naciskania na dźwignię hamulca. Jeśli klocek hamulcowy zużył się w takim

stopniu, że wskaźnik zużycia prawie dotyka tarczy hamulcowej, powierzyć dealerowi Yamahy wymianę zestawu klocków hamulcowych.

Klocki hamulcowe koła tylnego

EAU46292



1. Rowkowy wskaźnik zużycia klocka hamulcowego

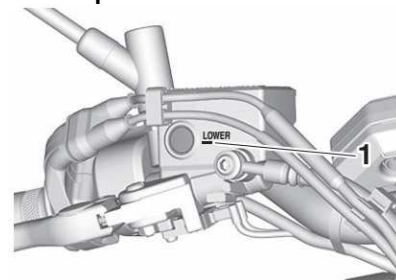
Każdy klocek hamulcowy koła tylnego jest wyposażony w rowkowy wskaźnik zużycia, który pozwala sprawdzić zużycie klocka bez konieczności demontażu hamulca. Aby sprawdzić zużycie klocków hamulcowych, sprawdzić rowki wskaźnika zużycia. Jeśli klocek hamulcowy zużył się do tego stopnia, że rowek wskaźnika zużycia prawie zniknął, należy zlecić Dealerowi Yamahy wymianę kompletu klocków hamulcowych.

Sprawdzenie poziomu płynu hamulcowego

EAU40262

Przed jazdą należy sprawdzić, czy płyn hamulcowy jest powyżej znacznika poziomu minimalnego. Sprawdzić poziom na górnej części zbiornika wyrównawczego. Uzupelnąć płyn hamulcowy, jeśli to konieczne.

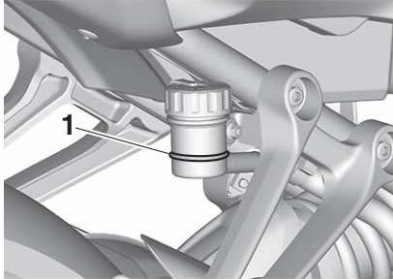
Hamulec przedni



1. Oznaczenie poziomu minimalnego

Okresowa konserwacja i regulacje

Hamulec tylny



1. Oznaczenie poziomu minimalnego

Określony płyn hamulcowy:
DOT 4

EWA16011

⚠️ OSTRZEŻENIE

Niewłaściwa konserwacja układu hamulcowego może spowodować utratę zdolności hamowania. Ponadto należy przestrzegać środków ostrożności:

- Przy zbyt małej ilości płynu hamulcowego do układu hamulcowego może dostawać się powietrze, zmniejszenie skuteczności hamowania.

- Oczyszczyć korek wlewu przed odkręceniem. Używać tylko płynu hamulcowego DOT 4 z zamkniętych pojemników.
- Używać tylko określonego płynu hamulcowego, inaczej gumowe uszczelki mogą ulec zniszczeniu, powodując wyciek.
- Uzupełniać tym samym rodzajem płynu hamulcowego. Dolanie płynu hamulcowego innego niż DOT 4 może spowodować szkodliwą reakcją chemiczną.
- Należy uważać, aby przy napełnianiu woda nie dostała się do zbiornika płynu hamulcowego. Woda mogłaby w znaczny sposób obniżyć punkt wrzenia płynu i spowodować efekt zablokowania hamulców przez parę.

ECA17641

UWAGA

Płyn hamulcowy może uszkodzić powierzchnie lakierowane lub plastikowe. Należy natychmiast wytrzeć rozlany płyn hamulcowy.

Wraz ze zużyciem klocków hamulcowych obniża się poziom płynu hamulcowego. Niski poziom płynu hamulcowego może

wskazywać na zużycie klocków hamulcowych lub wycieki z układu hamulcowego. Jeśli poziom płynu hamulcowego obniży się gwałtownie, należy przed następną jazdą zlecić Dealerowi Yamaha sprawdzenie układu.

Okresowa konserwacja i regulacje

6

Wymiana płynu hamulcowego

EAU22734

Zlecać Dealerowi Yamaha wymianę płynu hamulcowego co 2 lata. Ponadto należy wymieniać uszczelnienia olejowe pompy hamulca, zaciski oraz przewody hamulcowe w podanych poniżej odstępach czasu lub wcześniej, jeśli ulegną uszkodzeniu lub są nieszczelne.

- Uszczelki wymieniać co dwa lata.
- Przewody hamulcowe wymieniać co cztery lata.

Zwis łańcucha napędowego

EAU22762

Zwis łańcucha napędowego należy sprawdzić przed każdą jazdą i regulować w razie konieczności.

Sprawdzenie zwisu łańcucha napędowego

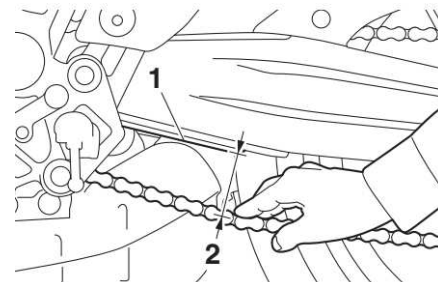
EAU60046

1. Ustawić motocykl na podpórcę bocznej.

WSKAZÓWKA

Podczas kontroli zwisu łańcucha motocykl nie powinien być obciążony.

2. Ustawić bieg jałowy.
3. Nacisnąć łańcuch napędowy pod końcówką osłony łańcucha napędowego.
4. Zmierzyć odległość A między osłoną łańcucha napędowego a środkiem łańcucha, jak pokazano na ilustracji.



1. Osłona łańcucha napędowego
2. Odległość A

Odległość A:

51,0–56,0 mm

5. Jeśli odległość A jest nieprawidłowa, wykonać poniższą regulację.
UWAGA: Nieprawidłowy zwis łańcucha napędowego spowoduje przeciążenie silnika oraz innych ważnych części motocykla i może doprowadzić do ślizgania lub pęknięcia łańcucha. Jeśli odległość A wynosi więcej niż 58,0 mm, łańcuch może uszkodzić ramę, wahacz i inne części. Aby temu zapobiec, utrzymywać zwis łańcucha napędowego w określonych granicach. [ECA23070]

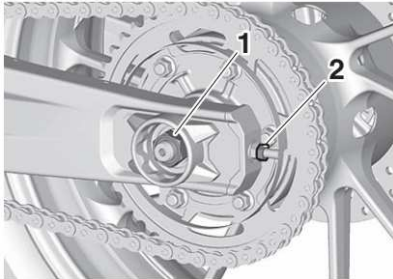
Okresowa konserwacja i regulacje

Regulacja zwisu łańcucha napędowego

EAU59921

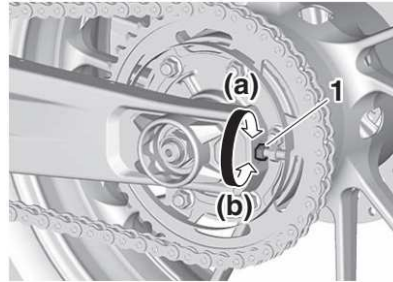
Przed wyregulowaniem zwisu łańcucha napędowego należy skonsultować się z Dealerem Yamaha.

1. Poluzować nakrętkę kontrolującą na każdym końcu wahacza, a następnie poluzować nakrętkę osi.



1. Nakrętka osi
2. Nakrętka kontrolująca

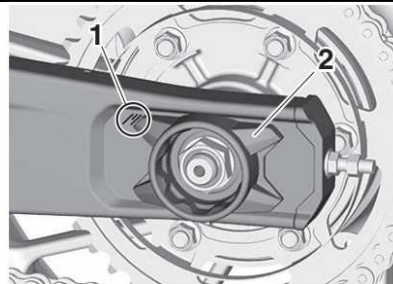
2. Aby napiąć łańcuch, obrócić nakrętkę regulacji zwisu łańcucha na każdej stronie wahacza w kierunku (a). Aby poluzować łańcuch, obrócić nakrętkę regulacji na każdej stronie wahacza w kierunku (b), a następnie pchnąć tylne koło do przodu.



1. Nakrętka regulacji naciągu łańcucha napędowego

WSKAZÓWKA

Używając znaków wyrównania po obu stronach wahacza, upewnić się, że obie płytki regulacji zwisu łańcucha napędowego znajdują się w tej samej pozycji, aby zapewnić prawidłowe ustawienie kół.



1. Znaczniki wyrównania
2. Płytki regulacji naciągu łańcucha napędowego

3. Dokręcić nakrętkę osi, a następnie nakrętki kontrolujące do określonych momentów.

Momenty dokręcania:

Nakrętka osi:

105 N·m (10,5 kgf·m, 77 lb·ft)

Nakrętka kontrolująca:

16 N·m (1,6 kgf·m, 12 lb·ft)

4. Upewnić się, że płytki regulacji zwisu łańcucha napędowego są w tej samej pozycji, zwis łańcucha napędowego jest prawidłowy i łańcuch napędowy przesuwany się płynnie.

Okresowa konserwacja i regulacje

Czyszczenie i smarowanie łańcucha napędowego

EAU23027

Łańcuch napędowy powinien być czyszczony i smarowany w odstępach czasu określonych w tabeli okresowej konserwacji i częstotliwości smarowania, inaczej będzie się szybko zużywał, szczególnie podczas jazdy po zakurzonych lub wilgotnych obszarach. Łańcuch napędowy należy serwisować w następujący sposób.

6

UWAGA

ECA10584

Łańcuch napędowy należy smarować po myciu motocykla, jeździe w deszczu lub jeździe po wilgotnych obszarach.

1. Wyczyścić łańcuch napędowy środkiem do czyszczenia łańcuchów i małą miękką szczotką. **UWAGA: Aby zapobiec uszkodzeniu O-ringów, nie czyścić łańcucha napędowego parowymi środkami czyszczącymi, przy pomocy myjek wysokociśnieniowych i niewłaściwymi rozpuszczalnikami.** [ECA11122]
2. Wytrzeć łańcuch napędowy do sucha.

3. Nasmarować łańcuch napędowy specjalnym smarem do O-ringów. **UWAGA: Nie używać oleju silnikowego lub innych smarów do łańcucha napędowego, ponieważ mogą zawierać substancje, które mogłyby uszkodzić O-ringi.** [ECA11112]

Sprawdzanie i smarowanie linek

EAU23098

Działanie pedału hamulca i pedału zmiany biegów należy sprawdzić przed każdą jazdą i smarować sworznie w razie potrzeby. Jeśli linka jest uszkodzona lub nie przesuwają się swobodnie, należy zlecić Dealerowi Yamaha jej wymianę. **OSTRZEŻENIE! Uszkodzenie pancerza linki może spowodować korozję i zacinanie się linki. Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji należy jak najszybciej wymienić uszkodzone linki.** [EWA10712]

Zalecany smar:

Smar Yamaha do linek lub inny odpowiedni smar do linek

EAU23115

Sprawdzenie i smarowanie linek sterujących

Działanie i stan wszystkich linek sterujących należy kontrolować przed każdą jazdą. Ponadto linka gazu powinna być smarowana przez Dealera Yamaha w odstępach czasu określonych w tabeli okresowej konserwacji i częstotliwości smarowania.

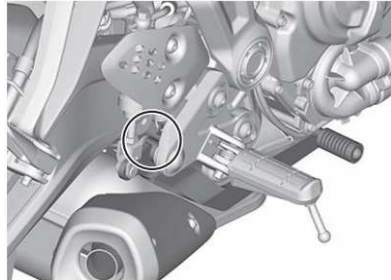
Linka gazu jest wyposażona w gumowy pancierz. Należy upewnić się, że pancierz jest mocno zamontowany. Nawet, jeśli pancierz jest zamontowany prawidłowo, nie chroni to całkowicie linki przed dostaniem się wody. Dlatego, podczas mycia motocykla należy uważać, aby woda nie dostawała się bezpośrednio na pancierz lub linkę. Jeśli linka lub pancierz będą brudne, należy je oczyścić wilgotną szmatką.

EAU44276

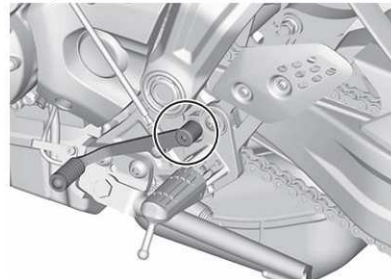
Sprawdzenie i smarowanie pedału hamulca i pedału zmiany biegów

Działanie dźwigni hamulca i dźwigni sprzęgła należy sprawdzić przed każdą jazdą i smarować sworznie dźwigni w razie potrzeby.

Pedał hamulca



Pedał zmiany biegów



Zalecany smar:

Smar na bazie litu

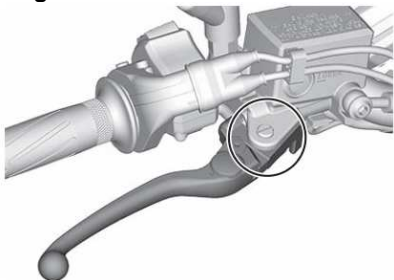
Okresowa konserwacja i regulacje

Sprawdzanie i smarowanie dźwigni hamulca i dźwigni sprzęgła.

EAU23144

Działanie dźwigni hamulca i dźwigni sprzęgła należy sprawdzić przed każdą jazdą, a w razie potrzeby trzeba nasmarować ich czopy czołowe

Dźwignia hamulca



Dźwignia sprzęgła



Zalecane smary:

- Dźwignia hamulca:
 - Smar silikonowy
- Dźwignia sprzęgła:
 - Smar na bazie litu

Sprawdzenie i smarowanie podpórki bocznej

EAU89101

Działanie podpórki bocznej należy sprawdzić przed każdą jazdą. Smarować sworzeń oraz powierzchnię styku metal-metal w razie potrzeby.

EWA10732

! OSTRZEŻENIE

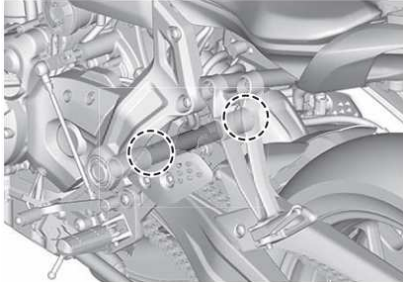
Jeśli składanie lub rozkładanie podpórki bocznej jest utrudnione, należy zlecić Dealerowi Yamaha kontrolę lub naprawę podpórki. Niezamierzone rozłożenie podpórki w czasie jazdy i zaczepienie jej o podłoże, może doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku.

Zalecany smar:

- Smar oparty na dwusiarczku molibdenu

Smarowanie sworzni wahacza wleczonego

EAU11653



Sworznie wahacza wleczonego powinny być smarowane przez Dealera Yamaha w odstępach czasu określonych w tabeli okresowej konserwacji i częstotliwości smarowania.

Zalecany smar:
Smar na bazie litu

EAU23273

Sprawdzenie widełca przedniego

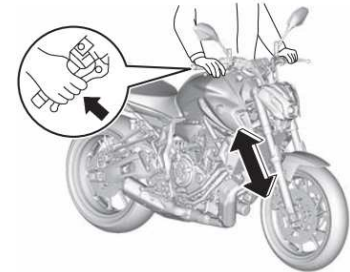
Stan i działanie widełca przedniego należy sprawdzać w odstępach czasu określonych w tabeli okresowej konserwacji i częstotliwości smarowania w sposób następujący.

Aby sprawdzić stan

Sprawdzić, czy widelec przedni nie ma uszkodzeń i nadmiernego wycieku oleju

Aby sprawdzić działanie

1. Ustawić pojazd na równej powierzchni i utrzymywać go w pozycji pionowej. **OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć przewrócenia się pojazdu i obrażeń, pojazd należy bezpiecznie unieruchomić. [EWA10752]
2. Trzymać obie ręce na kierownicy i naciskając hamulec przedni "pompować" kilkakrotnie teleskopami, aby sprawdzić czy widelec przedni kompresuje i odbija płynnie.



ECA10591

UWAGA

Jeśli wykryto uszkodzenie lub widelec przedni nie działa bez zacięć, należy zlecić Dealerowi Yamaha jego kontrolę lub naprawę.

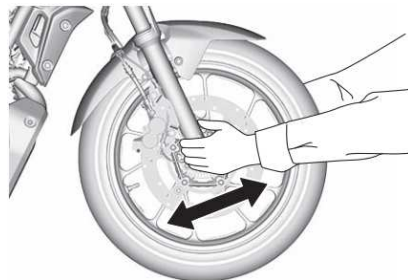
Okresowa konserwacja i regulacje

Sprawdzenie układu kierowniczego

EAU23285

Zużycie lub nadmierny luz łożysk kierownicy mogą stwarzać niebezpieczeństwo podczas prowadzenia pojazdu. Dlatego działanie układu kierowniczego należy sprawdzać w odstępach czasu określonych w tabeli okresowej konserwacji i częstotliwości smarowania w następujący sposób.

1. Podnieść koło przednie z podłoża. (patrz str. 6-33). **OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć przewrócenia się pojazdu i obrażeń, pojazd należy bezpiecznie unieruchomić.** [EWA10752]
2. Przytrzymać dolne końce przednich ramion widelca i spróbować przesunąć je do przodu i do tyłu. Jeśli jest wyczuwalny jakikolwiek luz, należy zlecić Dealerowi Yamaha sprawdzenie lub naprawę układu kierowniczego.



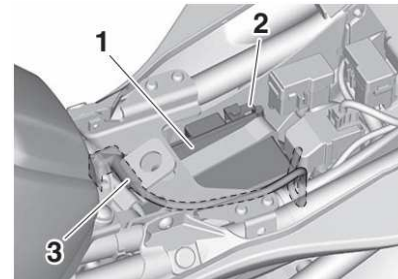
EAU23292

Sprawdzenie łożysk kół

Łożyska kół przednich i tylnych należy sprawdzać w odstępach czasu określonych w tabeli okresowej konserwacji i częstotliwości smarowania. Jeśli jest luz w piaście koła lub koło nie obraca się płynnie, należy zlecić Dealerowi Yamaha sprawdzenie łożysk koła.

Akumulator

EAU50212



1. Akumulator
2. Przewód ujemny akumulatora (czarny)
3. Przewód dodatni akumulatora (czerwony)

Akumulator jest umieszczony pod siedziskiem kierowcy. (patrz str. 3-18). Motocykl jest wyposażony w akumulator bezobsługowy, wyposażony w zawór zwrotny VRLA. Nie ma potrzeby kontrolowania poziomu elektrolitu ani dolewania wody destylowanej. Należy jedynie sprawdzić podłączenie przewodów i dokręcić w razie potrzeby.

EWA10761

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Elektrolit jest trujący i niebezpieczny, ponieważ zawiera kwas siarkowy, który powoduje poważne oparzenia. Unikać**

Okresowa konserwacja i regulacje

kontakty ze skórą, oczami i odzieżą i zawsze chronić oczy podczas pracy w pobliżu akumulatorów. W przypadku kontaktu, stosować następujące ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY.

- **KONTAKT ZEWNĘTRZNY:** przemyć wodą.
- **KONTAKT WEWNĘTRZNY:** wypić dużo wody lub mleka. Natychmiast wezwać lekarza.
- **OCZY:** Przemycić wodą przez 15 minut i jak najszybciej udać się do lekarza.
- Akumulator produkuje gaz o właściwościach wybuchowych, dlatego nie należy przechowywać go w pobliżu ognia, palących się papierosów itp. Należy wietrzyć pomieszczenie, w którym ładuje się lub eksploatuje akumulator.
- **PRZECHOWYWAĆ AKUMULATOR W MIEJSCU Z DALĄ OD DZIECI.**

Ładowanie akumulatora

Jeśli akumulator ulegnie rozładowaniu, należy zlecić Dealerowi Yamaha jego naładowanie. Należy pamiętać, że akumulator ma tendencję do szybszego rozładowania, jeśli pojazd jest

wyposażony w opcjonalne akcesoria elektryczne.

ECA16522

UWAGA

Do ładowania akumulatora z zaworem zwrotnym VRLA niezbędna jest specjalna ładowarka. Konwencjonalny prostownik może uszkodzić akumulator bezobsługowy.

Przechowywanie akumulatora

1. Jeśli pojazd nie będzie używany dłużej niż jeden miesiąc, należy wyjąć akumulator, naładować go, a następnie umieścić w chłodnym, suchym miejscu. **UWAGA:** Przed wyjęciem akumulatora upewnić się, że kluczyk jest obrócony do pozycji „OFF”, a następnie odłączyć przewód ujemny, przed odłączeniem przewodu dodatniego. [ECA16304]
2. Jeśli akumulator ma być przechowywany przez okres dłuższy niż dwa miesiące, sprawdzić go co najmniej raz w miesiącu i naładować, jeśli to konieczne.
3. Naładować całkowicie akumulator przed zamontowaniem. **UWAGA:** Przed zamontowaniem

akumulatora upewnić się, że kluczyk jest obrócony do pozycji „OFF”, a następnie podłączyć przewód dodatni, przed podłączeniem przewodu ujemnego. [ECA16842]

4. Upewnić się, że przewody akumulatora są prawidłowo podłączone do zacisków akumulatora.

ECA16531

UWAGA

Przechowywać akumulator w stanie naładowanym. Przechowywanie rozładowanego akumulatora może spowodować trwałe uszkodzenie akumulatora.

Okresowa konserwacja i regulacje

EAU59876

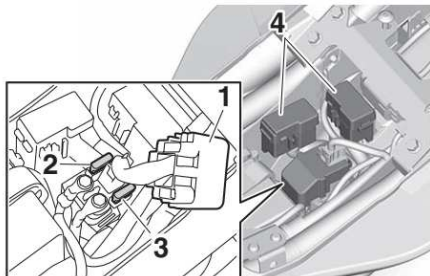
Wymiana bezpieczników

Bezpiecznik główny i skrzynki z bezpiecznikami, które zawierają bezpieczniki dla poszczególnych obwodów, znajdują się pod siedziskiem kierowcy. (patrz str. 3-18).

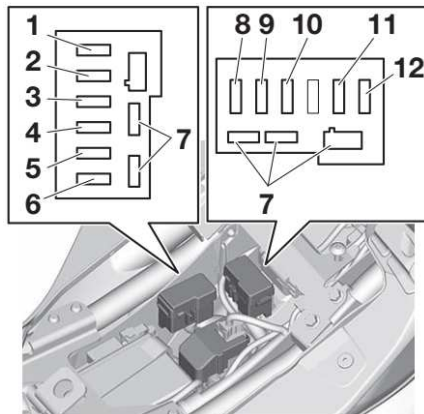
WSKAZÓWKA

Aby uzyskać dostęp do bezpiecznika głównego, zdjąć pokrywę przełącznika rozrusznika, jak pokazano na ilustracji.

6



1. Pokrywa przełącznika rozrusznika
2. Bezpiecznik główny
3. Zapasowy bezpiecznik główny
4. Skrzynka z bezpiecznikami



1. Bezpiecznik silnika wentylatora chłodnicy
2. Bezpiecznik odtwarzania danych
3. Bezpiecznik układu wtrysku paliwa
4. Bezpiecznik reflektora
5. Bezpiecznik układu sygnalizacyjnego
6. Bezpiecznik układu zapłonowego
7. Bezpiecznik zapasowy
8. Bezpiecznik cewki ABS
9. Bezpiecznik silnika układu ABS
10. Bezpiecznik akcesoriów
11. Bezpiecznik ECU ABS-u
12. Bezpiecznik końcówki 1

Jeśli bezpiecznik przepali się, należy wymienić go w następujący sposób

1. Przekręcić kluczyk w stacyjce do pozycji „OFF”, aby wyłączyć obwody prądowe.

2. Wyjąć przepalony bezpiecznik i włożyć nowy o określonym amperażu. **OSTRZEŻENIE!** Nie należy stosować bezpiecznika o wyższym amperażu niż określony, aby uniknąć rozległego uszkodzenia układu elektrycznego i pożaru.

[EWA15132]

Określone bezpieczniki:

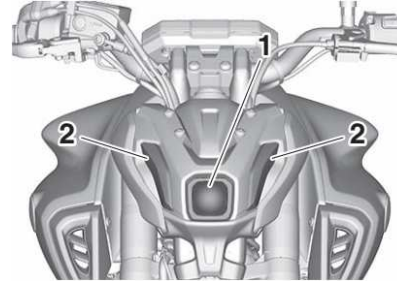
- Bezpiecznik główny:
30,0 A
- Bezpiecznik końcówki 1
3,0 A
- Bezpiecznik reflektora:
7,5 A
- Bezpiecznik układu sygnalizacyjnego:
7,5 A
- Bezpiecznik układu zapłonowego:
10,0 A
- Bezpiecznik silnika wentylatora
chłodnicy:
10,0 A
- Bezpiecznik silnika układu ABS:
30,0 A
- Bezpiecznik cewki ABS:
20,0 A
- Bezpiecznik ECU ABS-u
7,5 A
- Bezpiecznik układu wtrysku paliwa:
10,0 A
- Bezpiecznik odtwarzania danych:
7,5 A
- Bezpiecznik akcesoriów:
7,5 A

3. Przekręcić kluczyk do pozycji „ON”, aby włączyć obwody prądowe i sprawdzić, czy urządzenie działa.

4. Jeśli wymieniony bezpiecznik ponownie się przepali, należy zlecić Dealerowi Yamaha sprawdzenie układu elektrycznego.

EAU80380

Światła pojazdu



1. Reflektor
2. Światło pomocnicze

Z wyjątkiem żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej wszystkie światła zawierają diody LED.

Jeśli światło LED nie zapali się, sprawdzić bezpieczniki, a w przypadku nierozwiązania problemu powierzyć sprawdzenie pojazdu dealerowi Yamahy. Jeśli oświetlenie tablicy rejestracyjnej nie zapala się, sprawdzić i wymienić żarówkę. (patrz str. 6-32).

ECA16581

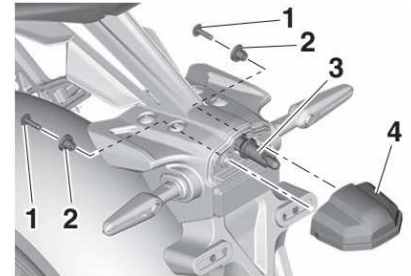
UWAGA

Nie należy umieszczać na szybkach rozpraszających reflektora żadnych naklejek ani folii.

EAU92270

Wymiana żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej

1. Rozebrać zespół oświetlenia tablicy rejestracyjnej poprzez usunięcie śrub i kołnierzy

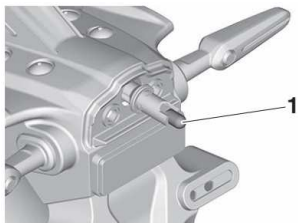


1. Śruba
2. Kołnierz
3. Oprawka żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej
4. Zespół

2. Usunąć oprawkę żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej (razem z żarówką) poprzez przekręcenie jej przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara i wyjęcie jej.

Okresowa konserwacja i regulacje

3. Wyjąć spaloną żarówkę.



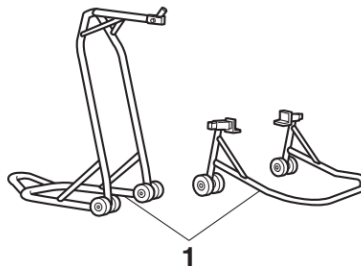
1. Żarówka oświetlenia tablicy rejestracyjnej

6

4. Włożyć nową żarówkę w oprawkę.
5. Zamontować oprawkę (razem z żarówką) poprzez wciśnięcie jej i przekręcenie zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aż się zatrzyma.
6. Umieścić zespół oświetlenia tablicy rejestracyjnej w oryginalnym położeniu i następnie zamontować kołnierze i śruby.

Podpieranie motocykla

EAU67131



1. Stojak (przykład)

Ponieważ ten model nie jest wyposażony w podpórkę środkową, należy używać stojaka w przypadku zdejmowania przedniego lub tylnego koła, lub innej pracy konserwacyjnej, kiedy to motocykl musi stać prosto.

Przed rozpoczęciem konserwacji sprawdzić, czy motocykl znajduje się w stabilnej i poziomej pozycji.

Usuwanie usterek

EAU25872

Chociaż wszystkie motocykle Yamaha przechodzą dokładną kontrolę przed wysyłką z fabryki, czasami mogą wystąpić pewne problemy podczas eksploatacji. Każdy problem, np. W układzie paliwowym, sprzężania lub zapłonu, może spowodować słaby rozruch i stratę mocy.

Poniższy schemat rozwiązywania problemów przedstawia szybkie i łatwe procedury kontroli tych podstawowych układów. Jakkolwiek, gdy motocykl wymaga naprawy, należy jednak zgłosić się do Dealera Yamaha, którego wykwalifikowani technicy posiadają niezbędne narzędzia, doświadczenie i wiedzę, jak prawidłowo naprawić motocykl.

Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych Yamaha. Imitacje części mogą wyglądać jak części Yamaha, ale często są one gorszej jakości, mają krótszą żywotność i stosowanie ich może doprowadzić do kosztownych napraw.

EWA15142

! OSTRZEŻENIE

Podczas kontroli układu paliwowego nie wolno palić. Upewnić się, że w

Okresowa konserwacja i regulacje

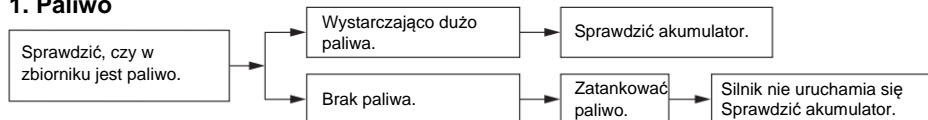
poblizu nie ma otwartego ognia lub źródeł iskier, w tym lampek sygnalizacyjnych z podgrzewaczy wody lub pieców. Benzyna lub opary benzyny mogą się zapalić lub wybuchnąć, powodując poważne obrażenia lub uszkodzenie mienia.

Okresowa konserwacja i regulacje

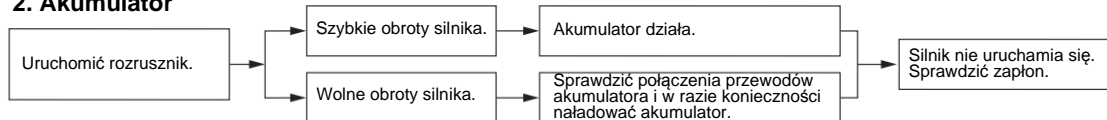
EAU86350

Schemat możliwych usterek

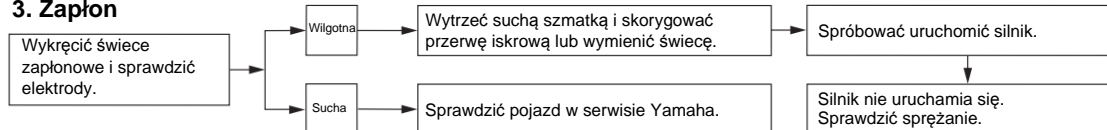
1. Paliwo



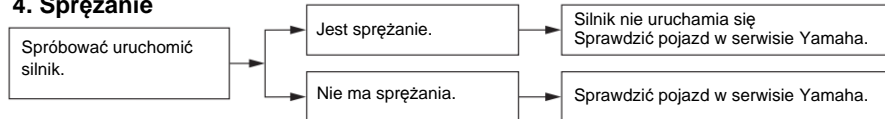
2. Akumulator



3. Zapłon



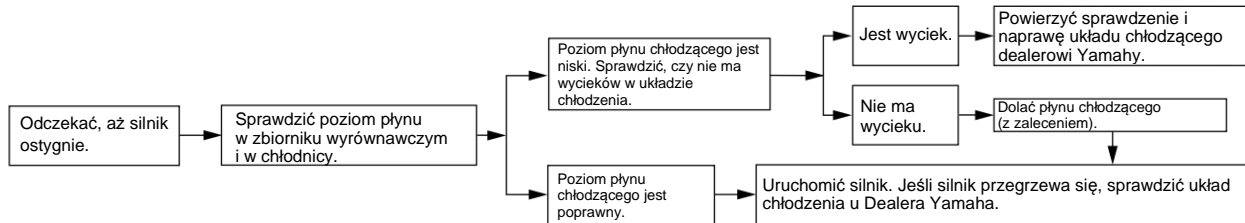
4. Sprężanie



Przegrzanie silnika

OSTRZEŻENIE

- Nie należy wyjmować korka chłodnicy, gdy silnik i chłodnica są gorące. Gorący płyn i para mogą wytrysnąć pod ciśnieniem, co może spowodować poważne obrażenia. Należy odczekać, aż silnik ostygnie.
- Na korku chłodnicy umieścić grubą szmatę, np. ręcznik, a następnie powoli obrócić korek w lewo do pozycji ustalonej, aby umożliwić ujście pozostałego ciśnienia. Kiedy syk nie będzie słyszalny, nacisnąć na korek, obracać go dalej w lewo, a następnie zdjąć korek.



WSKAZÓWKA

Jeśli płyn chłodzący nie jest dostępny, zamiast niego można tymczasowo zastosować wodę z kranu, pod warunkiem, że zostanie ona jak najszybciej wymieniona na zalecany płyn chłodzący.

Pielęgnacja i przerwa w eksploatacji motocykla

Informacja dotycząca koloru matowego

EAU37834

UWAGA

ECA15193

Niektóre modele wyposażone są w części zamienne w matowym kolorze. Pamiętaj, aby skontaktować się z Dealerem Yamaha w celu porady, jakich produktów należy użyć do czyszczenia pojazdu. Użycie szczotki, agresywnie chemicznych środków czyszczenia może spowodować porysowanie lub uszkodzenie ich powierzchni. Do części matowych nie należy stosować wosku.

EAU83443

Pielęgnacja

Częste i dokładne mycie pojazdu nie tylko poprawi jego wygląd, ale także zwiększy ogólną sprawność i wydłuży trwałość użyteczną wielu komponentów. Podczas mycia, czyszczenia i polerowania można także sprawdzić stan pojazdu. Dopilnować, żeby umyć pojazd po zakończeniu jazdy w deszczu lub w pobliżu morza, ponieważ sól jest korozyjna dla metali.

WSKAZÓWKA

- Sól sypana na drogi w czasie zimy może pozostawać na nich aż do wiosny. Należy pamiętać, aby umyć spód i podwozie pojazdu po jeździe w takich miejscach.
- Oryginalne produkty do pielęgnacji i konserwacji Yamaha są sprzedawane pod marką YAMALUBE na wielu rynkach na całym świecie.
- Aby uzyskać dodatkowe wskazówki dotyczące czyszczenia, skontaktuj się z Dealerem Yamaha.

ECA26280

UWAGA

Niewłaściwe czyszczenie może spowodować uszkodzenie kosmetyczne i mechaniczne. Nie stosować:

- myjek wysokociśnieniowych lub myjek parowych. Nadmierne ciśnienie wody może spowodować wyciek wody i pogorszenie stanu łożysk kół, hamulców, uszczelnień przekładni i urządzeń elektrycznych. Unikać stosowania detergentów pod wysokim ciśnieniem, takich jak te dostępne w myjniach samochodowych na monety.

- agresywnych chemikaliów, w tym silnie kwaśnych środków do czyszczenia felg, szczególnie na felgach sprychowych lub magnezowych.
- agresywnych chemikaliów, ściernych środków czyszczących lub wosku na matowych elementach. Szczotki mogą porysować i uszkodzić matowe wykończenie, należy używać wyłącznie miękkiej gąbki lub ręcznika.
- ręczników, gąbek lub szczotek zanieczyszczonych ściernymi środkami czyszczącymi lub silnymi chemikaliami, takimi jak rozpuszczalniki, benzyna, odrdzewiacze, płyn hamulcowy lub płyn niezamarzający itp.

Przed myciem

1. Zaparkować pojazd z dala od bezpośredniego światła słonecznego i pozwolić mu ostygnąć. Pomoże to uniknąć plam wodnych.
2. Upewnić się, że wszystkie korki, osłony, elektryczne elementy, jak wtyki, nasadki świec zapłonowych są prawidłowo założone.

Pielęgnacja i przerwa w eksploatacji motocykla

3. Zakryć wylot rury wydechowej, aby zapobiec dostaniu się wody do tłumika.
4. Przez kilka minut wstępnie namaczać uporczywe plamy mokrym ręcznikiem, takie jak owady lub odchody ptaków.
5. Usunąć zabrudzenia drogowe i plamy oleju za pomocą wysokiej jakości środka odtłuszczającego i szczotki lub gąbki z włosiem z tworzywa sztucznego. **UWAGA: Nie należy używać środka odtłuszczającego w obszarach wymagających smarowania, takich jak uszczelki, podkładki i osie kół. Postępować zgodnie z instrukcjami produktu.**

[ECA26290]

Mycie

1. Splukać odtłuszczacz i spryskać pojazd za pomocą węża ogrodowego. Użyć tylko takiej siły, aby wystarczyła na wykonanie zadania. Unikać rozpylania wody bezpośrednio na tłumik, panel wyświetlaczy, wlot powietrza lub inne wewnętrzne obszary, takie jak schowki pod siedziskami.
2. Umyć pojazd wysokiej jakości detergentem samochodowym zmieszany z zimną wodą i miękkim,

czystym ręcznikiem lub gąbką. Do trudnodostępnych miejsc używać starej szczoteczki do zębów lub szczotki z włosiem z tworzywa sztucznego. **UWAGA: Użyj zimnej wody, jeśli pojazd był narażony na działanie soli. Ciepła woda zwiększy właściwości korozyjne soli.** [ECA26301]

3. W przypadku pojazdów wyposażonych w owiewkę: oczyścić owiewkę miękkim ręcznikiem lub gąbką zwilżoną wodą i detergentem o neutralnym pH. W razie potrzeby użyć wysokiej jakości środka do czyszczenia owiewek lub pasty do motocykli. **UWAGA: Nigdy nie używać silnych środków chemicznych do czyszczenia owiewki. Ponadto niektóre środki czyszczące do tworzyw sztucznych mogą zarysować owiewkę, dlatego należy przetestować wszystkie środki czyszczące przed ogólnym zastosowaniem.** [ECA26310]
4. Dokładnie splukać czystą wodą. Pamiętać, aby usunąć wszystkie pozostałości detergentu, ponieważ mogą one być szkodliwe dla części z tworzywa sztucznego.

Po myciu

1. Wytrzeć motocykl irchą albo miękką szmatką łatwo pochłaniającą wodę.
2. W przypadku modeli wyposażonych w łańcuch napędowy: natychmiast osuszyć łańcuch napędowy i nasmarować, aby zapobiec jego korozji.
3. Użyć pasty chromowej do wypolerowania części chromowanych, aluminiowych i ze stali nierdzewnej. Wypolerować powierzchnie chromowane, aluminiowane i ze stali nierdzewnej, w tym układ wydechowy, aby zapewnić im właściwy połysk.
4. Pokryć środkiem zabezpieczającym przed korozją wszystkie metalowe powierzchnie (nawet chromowane i niklowane). **OSTRZEŻENIE! Nie nakładać silikonu lub oleju w sprayu na siedziska, uchwyty, gumowe podnóżki lub bieżniki opon. W przeciwnym razie części te staną się śliskie, co może spowodować utratę kontroli. Dokładnie oczyścić powierzchnie tych części przed uruchomieniem pojazdu.** [EWA20650]

Pielęgnacja i przerwa w eksploatacji motocykla

5. Użyć odpowiedniego środka do pielęgnacji gumowych, winylowych i niepomalowanych części z tworzywa sztucznego.
6. Wypolerować drobne ryski powstałe w wyniku uderzeń kamyków, piasku itd.
7. Zawoskować powierzchnie lakierowane za pomocą nierysującego wosku lub użyć sprayu do motocykli.
8. Po zakończeniu czyszczenia uruchomić silnik i pozostawić go na biegu jałowym przez kilka minut, aby pomóc w osuszeniu pozostałej wilgoci.
9. Jeśli szybki rozpraszające reflektora zaparowały, uruchomić silnik i włączyć reflektor, aby usunąć wilgoć.
10. Pozwolić pojazdowi całkowicie wyschnąć przed zakryciem i przerwą w eksploatacji.

ECA26320

UWAGA

- Nie nakładać wosku na gumowe lub niepomalowane części plastikowe.
- Nie używać ściernych past polerskich, ponieważ mogą one zetrzeć lakier.

- Nanieść spraye i wosk w umiarkowanej ilości. Następnie zetrzeć nadmiar.

EWA20660

⚠ OSTRZEŻENIE

Zanieczyszczenia pozostawione na hamulcach lub oponach mogą spowodować utratę kontroli.

- Upewnić się, że na hamulcach lub oponach nie ma smaru ani wosku.
- W razie potrzeby umyć opony ciepłą wodą i łagodnym detergentem.
- W razie potrzeby wyczyścić tarcze i klocki hamulcowe środkiem do czyszczenia hamulców lub acetonem.
- Przed jazdą przy wyższych prędkościach sprawdzić skuteczność hamowania pojazdu i zachowanie na zakrętach.

EAU83472

Przerwa w eksploatacji

Zawsze przechowywać pojazd w chłodnym, suchym miejscu. W razie potrzeby zabezpieczyć przed kurzem porowatą osłoną. Przed zakryciem pojazdu upewnić się, że silnik i układ wydechowy są chłodne. Jeśli pojazd

często stoi nieużywany przez kilka tygodni w przerwie między użytkowaniem, zaleca się stosowanie wysokiej jakości stabilizatora paliwa po każdym tankowaniu.

ECA21170

UWAGA

- Przechowywanie motocykla w słabo wentylowanym pomieszczeniu lub przykrycie go plandeką, gdy jest jeszcze mokry, umożliwi przedostanie się wody i wilgoci, które powodują korozję.
- Aby zapobiec korozji, należy unikać przechowywania motocykla w wilgotnych piwnicach, stajniach (ze względu na obecność amoniaku) oraz miejscach, w których przechowywane są silne środki chemiczne.

Długi okres

Przed planowaną kilkumiesięczną przerwą w eksploatacji (60 dni lub dłużej) należy wykonać następujące czynności.

1. Wykonać wszystkie niezbędne naprawy i wykonać wszelkie wyjątkowe czynności konserwacyjne.

Pielęgnacja i przerwa w eksploatacji motocykla

2. Zastosować wszystkie instrukcje przewidziane w punkcie "Pielęgnacja".
3. Napełnić bak paliwem i dołączyć stabilizatora zgodnie z instrukcjami produktu. Uruchomić silnik na 5 minut, aby rozprzecznić domieszkowane paliwo w układzie paliwowym.
4. W przypadku pojazdów wyposażonych w zawór paliwa: ustawić dźwignię zaworu paliwa w pozycji wyłączonej.
5. W przypadku pojazdów z gaźnikiem: aby zapobiec gromadzeniu się osadów paliwa, spuścić paliwo z komory pływakowej gaźnika do czystego pojemnika. Ponownie dokręcić śrubę spustową i włączyć paliwo z powrotem do zbiornika paliwa.
6. Użyć wysokiej jakości oleju zamgławiającego silnik zgodnie z instrukcją produktu, aby chronić wewnętrzne elementy silnika przed korozją. Jeśli olej do zamgławiania silnika nie jest dostępny, wykonać następujące czynności dla każdego cylindra:
 - a. Zdjąć nasadkę świecy i odkręcić świecę zapłonową.
 - b. Włączyć łyżeczkę oleju silnikowego do otworu świecy zapłonowej.
 - c. Zamontować nasadkę świecy zapłonowej na świecy, a następnie umieścić świecę zapłonową na głowicy tak, aby elektrody były połączone z masą (to ograniczy iskrzenie podczas czynności z następnego punktu).
 - d. Zakręcić silnik rozrusznikiem kilka razy, aby olej rozprzecznił się po powierzchni cylindra.
OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć uszkodzenia i powstania iskier zapłonowych, należy upewnić się, że elektrody zostały właściwie połączone z masą.
[EWA10982]
 - e. Zdjąć nasadkę świecy zapłonowej ze świecy zapłonowej, a następnie zamontować świecę zapłonową i nasadkę świecy.
7. Nasmarować wszystkie linki sterujące i punkty obrotu wszystkich dźwigni, pedału hamulca, pedału zmiany biegów, a także podpórki bocznej / centralnej.
8. Sprawdzić i skorygować ciśnienie powietrza w oponach, jeśli to konieczne, a następnie podnieść motocykl tak, że oba koła będą

uniesione z podłoża. Alternatywnie, obracać kołami co miesiąc, aby opony nie ulegały degradacji pozostając w jednym miejscu.

9. Przykryć wylot tłumika plastikową torbą, aby zapobiec przedostawaniu się wilgoci.
10. Wyjąć akumulator i naładować go całkowicie lub podłączyć ładowarkę konserwacyjną, aby utrzymać optymalne naładowanie akumulatora.
UWAGA: Sprawdzić, czy akumulator i ładowarka są kompatybilne. Nie ładować akumulatora VRLA zwykłą ładowarką. [ECA26330]

WSKAZÓWKA

- Jeśli akumulator zostanie wyjęty, ładować go raz w miesiącu i przechowywać go przy temperaturze między 0-30° C.
- Na str. 6-29 zawarto więcej informacji na temat ładowania i przechowywania akumulatora.

Dane techniczne

Wymiary:

Długość całkowita:
2085 mm
Szerokość całkowita:
780 mm
Wysokość całkowita:
1105 mm
Wysokość siedziska:
805 mm
Rozstaw osi:
1400 mm
Prześwit:
140 mm
Minimalny promień skrętu:
2,7 m

Waga:

Masa własna:
184 kg

Silnik

Cykl spalania:
4-suwowy
UKład chłodzenia:
Chłodzony cieczą
Mechanizm rozrządu zaworowego
DOHC
UKład cylindrów
Rzędowy
Liczba cylindrów
2 cylindry
Pojemność skokowa
689 cm³
Średnica cylindra x skok tłoka
80,0 x 68,6 mm

System rozruchu:
rozrusznik elektryczny

olej silnikowy:

Zalecana marka:



Klasy lepkości SAE
10W-40

Zalecany gatunek oleju silnikowego:
API service typu SG lub wyższy, JASO
standard MA

Ilość oleju silnikowego

Wymiana oleju

2,30 l

Z wymianą kasety filtra oleju

2,60 l

Ilość płynu chodzącego:

Zbiornik na płyn chłodzący (do znaku
poziomu maksymalnego):

0,25 l

Chłodnica (w tym wszystkie drogi):

1,60 l

Paliwo:

Zalecane paliwo:

Benzyna bezołowiowa (E10)
dopuszczalna)

Liczba oktanowa (RON)

90

Pojemność zbiornika paliwa:

14 l

W tym rezerwa paliwa:

2,7 l

Wtrysk paliwa:

Korpus przepustnicy:
Znak identyfikacyjny
1WS1

UKład napędowy

Przełożenie:

1 bieg:

2,846 (37/13)

2 bieg:

2,125 (34/16)

3 bieg:

1,632 (31/19)

4 bieg:

1,300 (26/20)

5 bieg:

1,091 (24/22)

6 bieg:

0,964 (27/28)

Opona przednia:

Typ:

Bezdełtkowa

Rozmiar:

120/70 ZR 17M/C(58W)

Producent / model:

MICHELIN/ROAD 5

Opona tylna:

Typ:

Bezdełtkowa

Rozmiar:

180/55 ZR 17M/C(73W)

Producent / model:

MICHELIN/ROAD 5

Obciążenie:

Maksymalne obciążenie:
171 kg

(Masa całkowita kierowcy, pasażera i akcesoriów)

Hamulec przedni:

Typ:
Hamulec hydrauliczny z podwójną tarczą

Hamulec tylny:

Typ:
Hamulec hydrauliczny z pojedynczą tarczą

Zawieszenie przednie

Typ:
Widelec teleskopowy

Tylne zawieszenie:

Typ:
Wahacz wzdłużny (zawieszenie jednowahaczowe)

Układ elektryczny:

Napięcie układu:
12 V

Akumulator:

Model:
YTZ10S
Napięcie, pojemność:
12 V, 8.6 Ah (10 HR)

Moc żarówki w watach:

Reflektor:
LED
Światło hamulcowe/tylne:
LED
Kierunkowskaz przedni:
LED

Kierunkowskaz tylny:

LED
Światło pomocnicze:
LED
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej:
5,0 W

Informacje dla użytkownika

Numery identyfikacyjne

EAU53562

Należy wpisać numer identyfikacyjny pojazdu, numer silnika oraz informacje z etykiety modelu w odpowiednie pola poniżej. Te numery identyfikacyjne będą przydatne podczas rejestracji pojazdu i przy zamawianiu części zamiennych u Dealera Yamaha.

NUMER IDENTYFIKACYJNY POJAZDU:

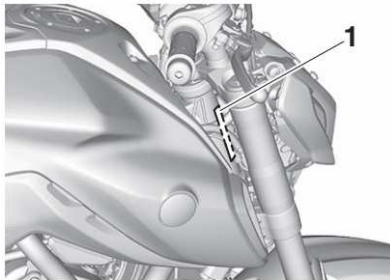
NUMER SERYJNY SILNIKA:

INFORMACJE Z ETYKIETY MODELU:

9

Numer identyfikacyjny pojazdu

EAU26401



1. Numer identyfikacyjny pojazdu

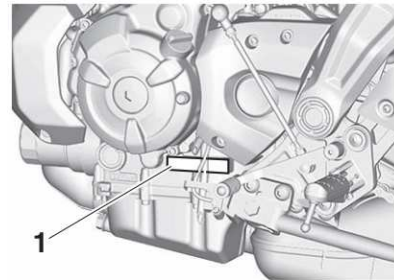
Numer identyfikacyjny pojazdu jest wybity na rurze główki ramy. Należy zapisać ten numer we wskazanym polu.

WSKAZÓWKA

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) służy do identyfikacji motocykla i może być użyty podczas rejestracji pojazdu w lokalnym Wydziale Komunikacji.

Numer seryjny silnika

EAU26442

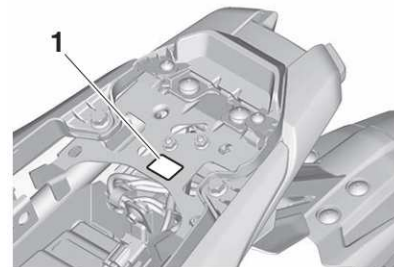


1. Numer seryjny silnika

Numer seryjny silnika jest wybity na karterze silnika.

Etykieta modelu

EAU26521

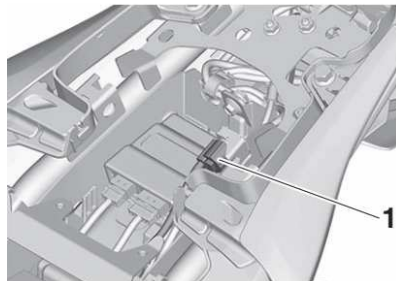


1. Etykieta modelu

Etykieta modelu jest przymocowana do ramy pod siedziskiem pasażera (patrz str. 3-18). Należy wpisać informacje podane na etykiecie we wskazanym miejscu. Te informacje będą potrzebne podczas zamawiania części zamiennych u Dealera Yamaha.

Złącze diagnostyczne

EAU69910



1. Złącze diagnostyczne

Złącze diagnostyczne znajduje się w miejscu wskazanym na ilustracji.

EAU85300

Zapisywanie danych pojazdu

ECU tego modelu przechowuje pewne dane pojazdu, aby pomóc w diagnozowaniu usterek oraz do celów badawczych, analiz statystycznych i rozwojowych.

Chociaż czujniki i zarejestrowane dane będą się różnić w zależności od modelu, głównymi punktami danych są

- Stan pojazdu i dane dotyczące wydajności silnika
- Dane wtrysku paliwa i dane dotyczące emisji

Te dane zostaną przesłane tylko wtedy, gdy specjalne narzędzie diagnostyczne Yamaha jest podłączone do pojazdu, na przykład podczas przeglądów lub wykonywania procedury serwisowej.

Przesłane dane pojazdu będą odpowiednio obsługiwane zgodnie z następującą Polityką prywatności.

Polityka prywatności

<https://www.yamaha-motor.eu/eu/privacy/privacy-policy.aspx>

Informacje dla użytkownika

Firma Yamaha nie ujawni tych danych stronom trzecim, z wyjątkiem następujących przypadków. Ponadto firma Yamaha może dostarczać dane dotyczące silnika wykonawcy w celu zlecenia usług związanych z obsługą danych silnika. Nawet w takim przypadku Yamaha będzie wymagać od wykonawcy prawidłowego postępowania z danymi silnika, które dostarczyliśmy, a Yamaha odpowiednio zarządza danymi.

- Za zgodą właściciela
- Tam, gdzie jest to wymagane prawem
- Do użytku przez firmę Yamaha w postępowaniu sądowym
- W ogólnych celach badawczych prowadzonych przez Yamaha, gdy dane nie są powiązane z konkretnym silnikiem lub właścicielem

Informacje dla użytkownika

A	
ABS.....	3-14
Akumulator.....	6-29
B	
Bezpieczeństwo przede wszystkim.....	1-1
Bezpieczniki, wymiana.....	6-31
D	
Dane techniczne.....	8-1
Docieranie silnika.....	5-1
Dźwignia hamulca i dźwignia sprzęgła, sprawdzanie i smarowanie.....	6-27
Dźwignia hamulca.....	3-13
Dźwignia sprzęgła.....	3-13
E	
Etykieta modelu.....	9-1
K	
Katalizator.....	3-18
Kolor matowy, ostrzeżenie1]7-1	
Koła.....	6-19
Konserwacja i smarowanie, okresowa.....	6-5
Konserwacja, układ kontroli emisji.....	6-3
Korek zbiornika paliwa.....	3-15
L	
Lampka kontrolna biegu jałowego.....	3-3
Lampka kontrolna systemu immobilizera.....	3-5
Lampka kontrolna świateł drogowych.....	3-3
Lampka ostrzegawcza ABS.....	3-5
Lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju.....	3-3
Lampka ostrzegawcza temperatury płynu chłodzącego.....	3-4
Lampka sygnalizująca usterkę r(MIL).....	3-4
Lampki sygnalizacyjne i ostrzegawcze.....	3-3
Linka zabezpieczająca do mocowania kasku.....	3-20
Linki, sprawdzanie i smarowanie.....	6-25
Luz dźwigni hamulca, sprawdzanie.....	6-20
Luz dźwigni sprzęgła, regulacja.....	6-19
Luz manetki gazu, sprawdzanie.....	6-16
Luz zaworowy.....	6-16
Ł	
Łańcuch napędowy, czyszczenie i smarowanie.....	6-25
Łożyska kół, sprawdzanie.....	6-29
M	
Manetka i linka gazu, sprawdzanie i smarowanie.....	6-26
Miernik poziomu paliwa.....	3-7
N	
Numer identyfikacyjny pojazdu.....	9-1
Numer seryjny silnika.....	9-1
Numery identyfikacyjne.....	9-1
O	
Obrotomierz.....	3-6
Olej silnikowy i wkład filtra oleju.....	6-10
Opony.....	6-16
P	
Paliwo.....	3-16
Parkowanie.....	5-4
Pedał hamulca i pedał zmiany biegów, sprawdzanie i smarowanie.....	6-26
Pedał hamulca.....	3-14
Pedał zmiany biegów.....	3-13
Pielęgnacja.....	7-1
Płyn chłodzący.....	6-13
Płyn hamulcowy, wymiana.....	6-23
Podpieranie motocykla.....	6-33

Podpórka boczna.....	3-24
Podpórka boczna, smarowanie i sprawdzanie.....	6-27
Pojemnik.....	6-10
Położenie części.....	2-1
Poziom płynu hamulcowego, sprawdzanie.....	6-21
Prędkościomierz.....	3-6
Prędkość silnika na biegu jałowym, sprawdzanie.....	6-15
Przednie i tylne klocki hamulcowe, sprawdzanie.....	6-21
Przełączanie silnika.....	6-36
Przełącznik „TRIP/INFO”.....	3-12
Przełącznik kierunkowskazów.....	3-12
Przełącznik klaksonu.....	3-12
Przełącznik Stop/Run/Start.....	3-12
Przełącznik świateł awaryjnych.....	3-12
Przełącznik świateł drogowych i mijania ..	3-11
Przełącznik świateł drogowych.....	3-11
Przełączniki na kierownicy.....	3-11
Przełączniki świateł hamowania.....	6-20
Przerwa w eksploatacji.....	7-3
S	
Schemat możliwych usterek.....	6-35
Siedziska.....	3-18
Stacyjka / blokada kierownicy.....	3-2
Sworznie wahacza, smarowanie.....	6-28
System immobilizera.....	3-1
Ś	
Światła kierunkowskazów.....	3-3
Światła pojazdu.....	6-32
Świece zapłonowe, sprawdzanie.....	6-9

Skorowidz

T			
Tryb regulacji jasności	3-10		
U			
Uchwyty na paski do bagażu	3-23		
Układ kierowniczy, sprawdzanie	6-29		
Układ odcięcia zapłonu	3-24		
Uruchomienie silnika.....	5-2		
Usuwanie usterek	6-33		
W			
Wąż przelewowy zbiornika paliwa.....	3-17		
Widelec przedni, sprawdzanie	6-21		
Wkład filtra powietrza i wąż kontrolny, wymiana i czyszczenie	6-15		
Wskaźnik Eco	3-7		
Wyświetlacz biegów.....	3-8		
Wyświetlacz temperatury płynu chłodzącego	3-10		
Wyświetlacz temperatury powietrza	3-10		
Wyświetlacz wielofunkcyjny	3-8		
Wyświetlacze, przełączanie	3-6		
Y			
Yamalube	6-13		
Z			
Zapisywanie danych, pojazd.....	9-2		
Zegar	3-7		
Zespół amortyzatora, regulacja.....	3-21		
Zespół wyświetlacza wielofunkcyjnego	3-6		
Zestaw narzędzi podręcznych.....	6-2		
Złącze diagnostyczne	9-2		
Złącze pomocnicze prądu stałego	3-23		
Zmiana biegów	5-3		
Zużycie paliwa, wskazówki dot. zmniejszania	5-4		
		Zwis łańcucha napędowego..... 6-23	
		Żarówka oświetlenia tablicy rejestracyjnej, wymiana	6-32



PRINTED IN JAPAN
2020.11-1.1×1 CR (E)